



Stadtinfo

Datteln

www.datteln.de



Datteln
leben am wasser

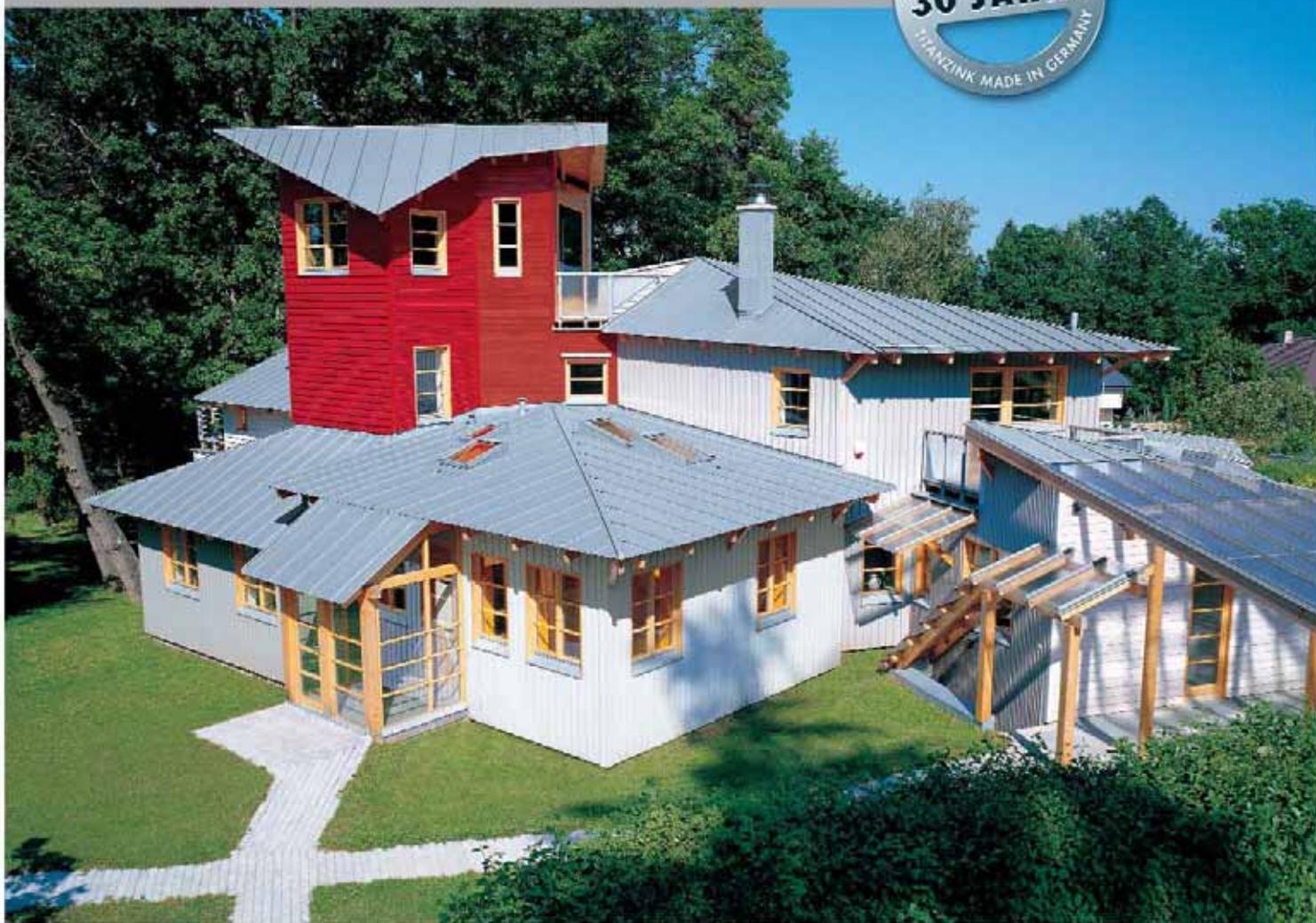


NATÜRLICH AUS DATTELN:

RHEINZINK®

RHEINZINK® ist eine Legierung aus Feinzink mit 99,995% igem Reinheitsgrad. RHEINZINK®-Produkte sind nicht verzinkt und nicht beschichtet. Sie sind durch und durch massiv und zu 100% recyclebar.

Seit über 40 Jahren sind wir in Datteln zu Hause. Hier entstehen hochwertige Dachdeckungen, Fassadenbekleidungen, Dachentwässerungen und Solarlösungen aus unserem natürlichen Werkstoff RHEINZINK®. Produkte, die sowohl regional als auch weltweit ein zu Hause finden. Denn unsere Präsenz in 30 Ländern erlaubt es Bauherren in aller Welt, ihre Visionen mit RHEINZINK® Realität werden zu lassen. Der natürliche Werkstoff ist zuverlässig, beispielhaft nachhaltig und leistet einen wertvollen Beitrag zum Gebäudeschutz. Ein Leben lang. Für Generationen. Auf ökologische Weise. Wann bauen Sie im Einklang mit der Natur?



Möchten Sie mehr über nachhaltiges Bauen erfahren? Detaillierte Informationen finden Sie unter www.designing-nature.de. Ihr Handwerker informiert Sie gerne über die Vorzüge unseres innovativen Werkstoffs.

RHEINZINK GmbH & Co. KG, Postfach 1452, 45705 Datteln, Germany, Tel. +49 2363 605-0, Fax: +49 2363 605-209
E-Mail: info@rhein-zink.de, www.rhein-zink.de



■ INTERVIEW MIT BÜRGERMEISTER WOLFGANG WERNER

WARUM LIEGT IHNEN DATTELN SO SEHR AM HERZEN?

Datteln ist eine schöne Stadt – hier haben wir die Natur direkt vor unserer Haustür: Neben dem Waldgebiet „Die Haard“ sind das vor allem unsere vier Kanäle mit schönen Rad- und Wanderwegen und vielen Freizeitmöglichkeiten an und auf dem Wasser. Außerdem erleben wir gerade einen Strukturwandel, der immer noch nicht abgeschlossen ist. Es ist sehr spannend zu sehen, wie sich eine Stadt entwickelt. Es entstehen neue Wohn- und Gewerbegebiete – und auch sonst tut sich viel in der Stadt.

WAS MACHT DATTELN FÜR SIE LEBENSWERT?

Datteln lebt vor allem von den vielen Vereinen, von den zahlreichen ehrenamtlich engagierten Bürgern. Sehens- und erlebenswert ist aber auch unser Neumarkt mit der angeschlossenen Fußgängerzone. Dort macht es einfach Spaß zu bummeln, zu shoppen, einen Kaffee zu trinken oder einen Abend im Biergarten zu genießen.



Foto: Ilona Voss

WELCHE STÄDTEBAULICHEN PROJEKTE WERDEN ZURZEIT IN DATTELN REALISIERT?

Unser Vorzeigeprojekt ist die Wasserstadt, die auf dem ehemaligen Gelände der Zeche Emscher-Lippe 3/4 gebaut wird. Mit Grachten nach holländischem Vorbild und einem Sportboothafen ist es dort bald schon möglich, direkt am Wasser zu wohnen.

WIE WERDEN SIE IN DATTELN NEUE ARBEITSPLÄTZE SCHAFFEN?

Ich gehe davon aus, dass das Pendeln zur Arbeit in den kommenden Jahren stark nachlassen wird – wofür vor allem höhere Energie- und Kraftstoffkosten verantwortlich sein werden. Nicht nur deshalb hat das Industriegebiet newPark im Osten eine ganz große Bedeutung für unsere Stadt. In diesem Areal, das für die gesamte Emscher-Lippe-Region eine große Hoffnung ist, möchten wir innovative Unternehmen der Energie- und Umwelttechnik sowie Haus- und Gebäudetechnik ansiedeln. Voraussichtlich ab 2012 sollen sich diese Unternehmen dort niederlassen können. Dadurch sollen viele neue Arbeitsplätze entstehen.

WIE STELLEN SIE SICH DATTELN IN EIN PAAR JAHREN VOR?

Datteln wird sich schon in ein paar Jahren ganz anders darstellen als heute: Wir leben dann in einer ehemaligen Bergbaustadt, die von Industrie und Gewerbe komplett neu geprägt sein wird. Ein heute schon sehr wichtiger Wirtschaftsfaktor wird unsere Gesundheitswirtschaft sein. Die Vestische Caritas-Kliniken GmbH mit dem St.-Vincenz-Krankenhaus und der Vestischen Kinder- und Jugendklinik ist optimal aufgestellt, um die Gesundheitswirtschaft in unserer Stadt noch weiter nach vorne zu bringen.

Response forever!

MailingLiebe – die Marke für bleibende Eindrücke

Als Directmaildrucker des Jahres 2008 entwickeln wir zielgruppenspezifische Mailingkonzepte mit Kopf fürs Herz. Wir sind ein ganzheitlicher Dienstleister für Printmedien mit dem Fokus auf Mailingproduktionen. Sie möchten Ihre Zielgruppe punktgenau erreichen und bleibenden Eindruck hinterlassen? Dann rufen Sie uns einfach an unter 023 63.56 67-0.

Wirtz Druck GmbH & Co. KG · Industriestraße 24 · 45711 Datteln · mailings@wirtz-druck.de



www.wirtz-druck.de

WIRTZ 
Druck · Kommunikation · Mailings



BVB-Verlagsgesellschaft mbH

Friedrichstraße 4 · 48529 Nordhorn
 Telefon: 05921 9730-0
 Telefax: 05921 9730-30
 E-Mail: contact@bvb-verlag.de

www.bvb-verlag.de
www.findcity.de
www.bvb-infoclip.de



BVB-Verlagsgesellschaft mbH

Herausgegeben in Zusammenarbeit
 mit der Stadt Datteln.
 Der Bürgermeister
 Genthiner Straße 8 · 45711 Datteln
 Tel.: 02363/107-1 · Fax: 02363/107-351
 E-Mail verwaltung@stadt-datteln.de
 Internet: www.datteln.de

Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die
 nächste Ausgabe richten Sie bitte an die Verwaltung.

Druck
 Wirtz Druck, Datteln

Redaktion
 Dr. Petra Bergmann, Michael Hans, Axel Heinze,
 Kerstin Heßelmann, Dirk Lehmannski (verantwortlich),
 Ulrich Müller, Detlef Nathaniel-Brand, Rosemarie Schloßer

Titelfoto
 Michael Braun

An dieser Stelle bedankt sich die Stadt Datteln bei allen
 Inserenten, die das Erscheinen dieser Broschüre mit ihrer
 Werbung überhaupt erst ermöglicht haben.

Auflage: 3.500 Exemplare
 Erscheinungsjahr: 2010

Copyright 2010
 BVB-Verlagsgesellschaft mbH

Titel, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des
 Inhalts sind urheberrechtlich geschützt.
 Nachdruck – auch auszugsweise – nicht gestattet.
 Alle Rechte vorbehalten.

In unserem Verlag erscheinen u. a. Informations-
 broschüren aller Art, Wirtschaftsmagazine und Faltpläne.

Thema	Seite
Interview mit dem Bürgermeister	1
Impressum · Inhaltsverzeichnis	3
Wussten Sie, dass Datteln der größte Kanalknotenpunkt der Welt ist?	4-5
Wussten Sie, dass Sie in Datteln das Werk eines weltbekannten Architekten bewundern können?	5
Wussten Sie, dass Jahr für Jahr Zehntausende Besucher nach Datteln kommen, um kulturelle Höhepunkte zu erleben?	7-9
Wussten Sie, dass Datteln am größten Wald des Ruhrgebiets liegt?	9
Wussten Sie, dass Sie in der Dattelner City nicht nur ausgiebig shoppen, sondern auch kostenlos parken können?	10
Wussten Sie, dass die Vestische Caritas-Kliniken GmbH der größte Arbeitgeber unserer Stadt ist?	11
Wussten Sie, dass Datteln so alt ist wie Moskau?	13-15
Freizeit- und Ausflugstipps	15
Kultur	16
Datteln – Wirtschaftsstandort mit Zukunft	17
Wohnen in Datteln: Wo es sich zu leben lohnt.	18
Angebote für Kinder und Jugendliche	19
Arbeitsgemeinschaft 50 plus: Senioren gestalten aktiv ihre Freizeit	21
Ihre Stadtverwaltung	23
Engagieren in Datteln	23
Adressen Tourismus	24-25
Kindertageseinrichtungen	25-27
Der Bürgermeister und seine Stellvertreter	28
Ratsmitglieder und Fraktionen	28-29
Adressen Vereine	30-31
Adressen und Öffnungszeiten Stadtverwaltung	32-33
Von A bis Z. Was erledige ich wo?	33-43
Sonstige Behörden und Institutionen	43-45
Umweltschutz	45
Kirchen und religiöse Gemeinschaften	46
Angebote für Senioren und Menschen mit Behinderung.	46-47
Soziale Einrichtungen und Verbände	47-49



■ WUSSTEN SIE, DASS DATTELN DER GRÖSSTE KANALKNOTENPUNKT DER WELT IST?

In keiner Stadt der Welt treffen sich mehr Kanäle als in Datteln. Insgesamt sind es vier: Dortmund-Ems-Kanal, Rhein-Herne-Kanal, Datteln-Hamm-Kanal und Wesel-Datteln-Kanal. Eine schicke Leistung, auf die wir Dattelner gerne und nicht ohne Stolz verweisen.

Den „Grundstein“ für diese stattliche Kanal-Ansammlung hat Kaiser Wilhelm II gelegt, als er 1899 den Dortmund-Ems-Kanal eröffnete. Damals hat wohl kaum jemand damit gerechnet, dass einmal drei weitere Kanäle auf Dattelner Stadtgebiet zusammentreffen und das Gesicht von Datteln so deutlich verändern würden.

Kaum 15 Jahre nach dem Anschub von Kaiser Wilhelm II wurden auch der Datteln-Hamm- und der Rhein-Herne-Kanal für die Schifffahrt freigegeben.

Nach weiteren 16 Jahren komplettierte der Wesel-Datteln-Kanal 1930 das Kanalnetz auf Dattelner Stadtgebiet.

Für die einen sind die Kanäle Ausflugsziel, für die anderen schon bald ein attraktives Stadtquartier: Am Dortmund-Ems-Kanal finden zurzeit die ersten Maßnahmen für die Wasserstadt Emscher-Lippe statt, die Wohnen am Wasser mit Grachten nach holländischem Vorbild ermöglichen wird. Mit Anlagen für Freizeit und Erholung am Wasser, einem Sportboothafen und wassersportbezogenen Handels- und Gewerbebetrieben. Die Wasserstadt entsteht in den kommenden Jahren dort, wo der Datteln-Hamm-Kanal auf den Dortmund-Ems-Kanal trifft und bis 1972 Anlagen und Gebäude der Zeche Emscher-Lippe 3/4 standen.

Die Kanäle dienen nicht nur der Industrie, sondern eignen sich auch ideal, um dort **Wassersport** zu treiben. Immer mehr Menschen entdecken unsere Kanäle auch, um vom **Alltag zu entspannen**

und **frische Luft zu tanken**. Und einmal jährlich verwandelt der **Lampionkorso** den Dortmund-Ems-Kanal beim **Kanalfestival** in ein buntes, stimmungsvolles **Lichtermeer**.

■ WUSSTEN SIE, DASS SIE IN DATTELN DAS WERK EINES WELTBEKANNTEN ARCHITEKTEN BEWUNDERN KÖNNEN?

Die Dattelter Firma Rheinzink hat gemeinsam mit dem New Yorker Architekten Daniel Libeskind und der Berliner Vermarktungsgesellschaft proportion GmbH ein Designobjekt aus Holz und Zink entwickelt, das als Villa weltweit in streng limitierter Auflage erhältlich ist. Die „Libeskind-Villa“ überzeugt durch ihre ästhetische Außergewöhnlichkeit und ihr beispielhaftes Energiekonzept.

Seit 1969 verarbeitet Rheinzink den Werkstoff Zink mit extrem hohem Reinheitsgrad zu Produkten der Dachentwässerung, Bedachung, Fassadenbekleidung und Solartechnik. Zink verbraucht in der Produktion wenig Energie, verfügt über eine lange Lebensdauer, ist praktisch wartungsfrei und lässt sich problemlos wiederverwerten. Aufgrund dieser Eigenschaften ist Zink äußerst wirtschaftlich und erfüllt die Anforderungen an das Bauen in der Zukunft.

Daniel Libeskind hat sich schon häufig von Zink inspirieren lassen – zum Beispiel bei seinen Entwürfen für das Jüdische Museum in Berlin oder das Felix-Nussbaum-Museum in Osnabrück. Auch das für Datteln entworfene Gebäude ist aus hochwertigen Materialien hergestellt und soll in Bezug auf Design, Handwerk und Nachhaltigkeit neue Maßstäbe setzen. Das Dattelter Unternehmen Pieper Holzbau hat dazu die komplexe Holzkonstruktion mit 250 Einzelteilen erstellt.



Bei der Einweihung am 29. September 2009 zeigte sich Daniel Libeskind mit dem Ergebnis und der Umsetzung seiner Pläne durch den Dattelter Holzbau-Spezialisten sehr zufrieden.

Rheinzink wird den Prototyp der „Zinkvilla“ als repräsentatives Empfangsgebäude für Gäste und Partner nutzen. Aber die Türen stehen auch all denen offen, die Interesse an dem Gebäude, dem Konzept und der Architektur haben.

INFO

Die „Libeskind-Villa“ steht auf dem Gelände der Rheinzink GmbH & Co. KG an der Bahnhofstraße 90. Weitere Informationen erhalten Sie auf www.rheinzink.de und www.folge-der-idee.de.

■ ERHOLUNG · FREIZEIT · GASTLICHKEIT

BITTSCHIEDT'S STADTHOTEL

BÜLOWSTRASSE 99
D-45711 DATTELN
TELEFON 0 23 63 - 391 - 0
FAX 391 - 391

MOBIL 0 160 - 97 71 53 91
MARTIN@BITTSCHIEDT.DE
WWW.BITTSCHIEDT.DE



Das Wohlfühlhotel im Wandergebiet

Aberlage im Naturpark Heide, Ehemaliger Heidehof, jetzt Wellnesshotel der Spitzenklasse
3000qm² Bäder- und Saunafacilität mit 10 Säunen,
3 Schwimmbädern, Wälderbademittel mit Sandstrand,
Wellnessabende, Schönheitstages
3-4-Schlaf-Golfanlage direkt am Hotel
Restaurant mit großer Sommerterrasse und gemütlicher Bar
Tages- und Veranstaltungsräume

Neu:
Sole-Flotting, Baden wie im Toten Meer,
Gesund und schön mit Sole-Inhalation
Neu: Exotische Wellness,
Zentrum für Medizin und Naturheilverfahren

JAMMERTAL
GOLF & SPA IM LANDHOTEL

Familie Schnieder • Redder Straße 421 • 45711 Datteln-Ahsen
Tel.: 0 23 63 - 377 0 • Fax: 0 23 63 - 377 100
www.jammertal.de • info@jammertal.de

Haus Katenkreuz

Hochzeitsfeiern · Familienfeiern
hauseigene Konditorei · Regionale Küche

Café-Restaurant · Haus Katenkreuz in der Haard
Bes. Familie Engelkamp · Redderstraße 392
45711 Dattel-Bockum · www.haus-katenkreuz.de
Tel. (0 23 63) 3 36 39 · Fax (0 23 63) 55 83 19



Gastliche Bewirtung seit 1864
montags und dienstags ruhen
wir uns aus



Campingplatz und Reiterhof
Recklinghäuser Str. 140 · 45711 Datteln
Tel. 02363/32371 · www.stimpberg-camping.de

■ WOHNEN UND EINRICHTEN

Stuhldreier
Ihr Haus der Küchen

Ihr Küchenspezialist
Im Wirrigen 24
45731 Waltrop

Tel: 0 23 09 - 4 00 06
Fax: 0 23 09 - 4 01 98
www.kuechen-stuhldreier.de

Raumausstattung Börger
Thomas Börger · Meister
Marktstraße 4 · 45711 Datteln
Telefon 02363/55656 · Fax 02363/2070
E-Mail: raum-boerger@versanet.de · www.teamboerger.de

Tapeten Zilch

Rösterstr. 2
45731 Waltrop

Telefon: 0 23 09/60 02 85 · Fax: 0 23 09/60 00 03
mail@tapeten-zilch.de · www.tapeten-zilch.de



Für ein schönes
Zuhause!



■ WUSSTEN SIE, DASS JAHR FÜR JAHR ZEHN- TAUSENDE BESUCHER NACH DATTELN KOMMEN, UM KULTURELLE HÖHEPUNKTE ZU ERLEBEN?

Größtes kulturelles Aushängeschild unserer Stadt ist das Kanalfestival, das seit 1969 am Dortmund-Ems-Kanal stattfindet. Mit Schiffsrundfahrten, Fackelschwimmen, Wasserski-Shows, Ruder- und Kanuwettkämpfen und Drachenbootrennen. Beim Kanalfestival fahren sogar Amphibienfahrzeuge oder historische Dampfschiffe über den Kanal. Zu einem besonderen atmosphärischen Höhepunkt hat sich der Lampionkorso mit geschmückten Booten und Motivaufbauten sowie anschließendem großem Feuerwerk entwickelt.

Stargäste von Guildo Horn bis Klaus Lage begeistern Besucher von nah und fern. Und im Laufe der Jahre

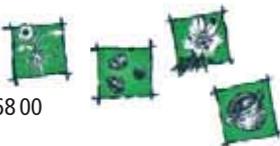
hat sich das Kanalfestival zu einem zeitgemäßen Kulturfest für die gesamte Familie entwickelt. Konzerte, Kabarett und attraktive Märkte verleihen dem legendären Festival mit seinen oftmals über 100.000 Besuchern einen ganz besonderen Charme, mit dem es sich von Veranstaltungen der Region deutlich abhebt.

Einen enormen Zuspruch erfährt auch jedes Jahr das Stadtfest Dattelner Mai, das einen festen Platz in den Veranstaltungskalendern der Region eingenommen hat. Besonders der verkaufsoffene Sonntag mit traditionell hochklassigem Straßentheater sorgt für eine rappende City mit Tausenden Besuchern.

RUND UM HAUS & GARTEN

EINKAUFEN AUF DEM LANDE

Raumbegrünung
SULZBACHER
 Trockenfloristik • Hydrokultur • Terracotta
 Höttingstraße 127 • 45711 Datteln
 Tel. 0 23 63/5 40 68 • Mobil: 01 78/5 40 68 00
 www.sulzbacher-grün.de



Die Blumenadresse in Datteln

An 365 Tagen sind wir für Sie da

FLEUROPE
brunel's



- Gestecke und Blumen für besondere Anlässe
- Festschmuck und Blumen-dekorationen in ausgefallener Form
- Hydrokulturen

Friedhofs- und Grabpflege
 Beet- und Balkonbepflanzungen

**DAUER
 GRAB
 PFLEGE**

**Christa Walter
 Blumenhaus Berg**

45711 Datteln · Castroper Straße 68 · Telefon 0 23 63 / 7 32 16 · Telefax 0 23 63 / 7 32 30
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.00-18.30 Uhr · Sa. 08.00-14.00 Uhr · So. 10.00-12.00 Uhr



ABENHARDT
Abenhardt GmbH & Co. KG
 frische
 aromatische
 Speisemöhren
 Markfelder Straße 15
 45711 Datteln
 Telefon: + 49 (0) 23 63 / 23 91
 Fax: + 49 (0) 23 63 / 83 62
 E-Mail: ernst.abenhardt@t-online.de
 Internet: www.abenhardt.de

RAUM AUSSTATTUNG



Wember
 Topf-, Beet- und
 Balkonpflanzen
 45711 Datteln · Ahsener Str. 116 · Tel. 0263/33672



Raum³
 Wohnideen vom Spezialisten
**Licht durch
 Leichtigkeit!**
 Lassen Sie sich in die vielfältige Welt unserer Dekorationsstoffe entführen. In eine Welt, die von Farben ebenso lebt wie von Materialien und Mustern.
BRÖCKER
 *Raumausstattung
 Hohe Straße 27/29
 45711 Datteln
 Telefon 0 23 63/29 30
 Telefax 0 23 63/5 50 12
 Gardinen · Bettwaren · Teppichböden · Sonnen/Insektenschutz · Polsterei

EINKAUFEN IM FACHGESCHÄFT

Fadenspiel
 Fachgeschäft für Handarbeiten und Kurzwaren
 Hohe Straße 11 · 45711 Datteln · Telefon 0 23 63/38 37 00




BRUNS
 Inhaber: Peter Wolny e.K.
 Hohe Straße 46a
 direkt am Neumarkt
 45711 Datteln
 Tel.: 0 23 63/5 44 44
Fahrräder und Elektroartikel

Neben den Freiluft-Höhepunkten hat Datteln auch in der Stadthalle und neuerdings auch im Sportzentrum kulturelle Angebote zu bieten, die Besucher aus der Region mit Begeisterung nutzen. Trotz überschaubarer Etats garantieren seit über einem Jahrzehnt fernseh-bekannte Größen der Musik-, Kabarett- und Comedy-Szene ausverkaufte Hallen.

Von Dieter Hildebrandt, Bernd Stelter über Dieter Nuhr bis Atze Schröder, Paul Panzer oder Mario Barth:

Die „Vertreter der ersten Liga“ geben in Datteln ihre Visitenkarte ab.

Einen besonderen Ruf hat sich Datteln vor allem als Veranstaltungsort für Konzerte mit nationalen und internationalen Musikgrößen erworben. Von den King's Singers, Manfred Mann's Earthband über Toto, Gary Moore, Roger Chapman, Paul Carrack bis zu Jethro Tull gastierten in jüngster Zeit Künstler mit Weltruf in unserer Stadt. Aber auch Stars und Legenden der deutschen Musikszene wie BAP, Klaus Lage, Julia Neigel oder Hannes Wader.

■ WUSSTEN SIE, DASS DATTELN AM GRÖSSTEN WALD DES RUHRGEBIETS LIEGT?

Das größte zusammenhängende Waldgebiet des Ruhrgebiets ist die „Haard“, die sich zu einem großen Teil auf Dattelner Gebiet befindet. Sie gehört zum Naturpark „Hohe Mark“, einer vielfältigen Freizeitlandschaft.

Die Hügellandschaft der Haard mit ausgedehnten Waldflächen geht in das Grün des ländlichen Münsterlandes über. Dort finden Sie **Ruhe und Entspannung** – zum Beispiel auf ausgedehnten Wanderungen oder auch hoch zu Ross auf zahlreichen **ausgeschilderten Reitwegen**. Und als Nordic-Walking-Fan kommen Sie im 2005 eröffneten „**Haard Walking Park**“ voll auf Ihre Kosten.



© Foto: Haard-Camping

Die Haard bietet Ihnen aber auch für den (Kurz-)Urlaub im Grünen ideale Voraussetzungen. Erleben Sie Natur pur direkt vor der Haustür – was übrigens auch die vielen Campingfreunde zu schätzen wissen, die schon seit vielen Jahren immer wieder die insgesamt **zwölf Campingplätze** Dattelns ansteuern. Mit diesem Angebot ist Datteln **DIE Campingstadt** in Nordrhein-Westfalen.

Wenn Sie ein festes Dach über Ihrem Kopf bevorzugen, dann schauen Sie sich doch einmal in den **Landgasthöfen und Hotels im Grünen** um. Unsere Herbergen präsentieren sich von urig-familiär bis stilvoll-elegant – es ist also für jeden etwas dabei. Ebenso vielfältig ist das Angebot der Restaurants, die regionale und internationale Spezialitäten anbieten.

INFO

Ob Sie nach Freizeittipps Ausschau halten, Übernachtungsmöglichkeiten oder touristische Informationen suchen: Die Stadtinformation im Hermann-Grochtmann-Museum ist in jedem Fall Ihre zentrale Anlaufstelle. Dort erhalten Sie Infos über Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele in Datteln, Karten, kleine Souvenirs wie das Dattelner Kanalfeuer und Tickets für kulturelle Veranstaltungen.

Hermann-Grochtmann-Museum

Genthiner Straße 7, 45711 Datteln

Telefon: 02363/35 99 71 · Telefax: 02363/107-446

E-Mail: stadtinfo@stadt-datteln.de

Geöffnet: Mi. bis So. von 10 bis 18 Uhr



■ WUSSTEN SIE, DASS SIE IN DER DATTELNER CITY NICHT NUR AUSGIEBIG SHOPPEN, SONDERN AUCH KOSTENLOS PARKEN KÖNNEN?

Ob Brot, Gemüse und Obst, Spezialitäten, Bekleidung, Bücher, Geschenkartikel, Gardinen, Möbel, Fotoapparate, Brillen, Schmuck, Drogerieartikel oder Kosmetik: Die Kaufhäuser, Lebensmittelmärkte und kleinen Läden in der Dattelner Innenstadt bieten Ihnen ein **ausgiebiges Shopping-Erlebnis**.

Und das Beste: Für Ihren Einkaufsbummel müssen Sie nicht lange nach einem Parkplatz suchen. Die Stadt bietet Ihnen **2.000 Parkplätze** in unmittelbarer Nähe zur Stadtmitte, die Sie **kostenlos nutzen** können.

Bummeln Sie doch einfach mal vom Altmarkt (Tigg) durch die **Hohe Straße** und dann die **Castroper Straße** entlang. Oder schauen Sie bei gutem Wetter den Vorbeikommenden aus einem Café, einer Eisdiele oder einem Restaurant zu.

Einen Besuch wert ist auf jeden Fall auch der **Dattelner Wochenmarkt**, den Sie auf dem Neumarkt und auf dem Lutherplatz finden.

INFO

Markttag: mittwochs und samstags

1. April bis 30. September: von 8.00 bis 13.00 Uhr

1. Oktober bis 31. März: von 8.30 bis 13.00 Uhr

Internet: www.dattelner-wochenmarkt.de

■ WUSSTEN SIE, DASS DIE VESTISCHE CARITAS-KLINIKEN GMBH DER GRÖSSTE ARBEITGEBER UNSERER STADT IST?

Über 1.800 Menschen arbeiten im St.-Vincenz-Krankenhaus und in der Vestischen Kinder- und Jugendklinik, einer landesweit anerkannten Universitätsklinik. Damit ist Datteln ein bedeutender Klinikstandort des Ruhrgebiets.

Im gemeinsamen Perinatalzentrum leistet das Fachpersonal Geburtshilfe und Kinder-Intensivmedizin. Das 2004 eingeweihte Institut für Kinderschmerztherapie und Pädiatrische Palliativmedizin ist in Deutschland einzigartig.

Die Vestische Kinder- und Jugendklinik wurde 1994 in die Medizinische Fakultät der Privaten Universität Witten/Herdecke aufgenommen – ein „Brückenschlag“ zwischen Grundlagenforschung und ange-

wandter Medizin zum Wohle der kleinen Patienten. Dadurch ist die Kinderklinik in der Lage, neben der Kinderheilkunde in der Praxis auch die Weiterentwicklung der Pädiatrie mitzubeeinflussen.

Zur Vestischen Kinder- und Jugendklinik gehören Einrichtungen, die aus Datteln nicht mehr wegzudenken sind: die „Kleine Oase“, das Kurzzeitwohnheim für behinderte Kinder und Jugendliche, sowie das Andre-Streitenberger-Haus für behinderte und langzeitbeatmete Kinder und Jugendliche. Schon bald bezugsfertig sein wird die weltweit erste Kinderpalliativstation, die zurzeit auf dem Gelände der Kinderklinik entsteht und unheilbar kranken Kindern ein schmerzfreies und beschwerdefreies Leben ermöglichen soll. Dass die Dattelner Bürgerinnen und Bürger gerne spenden, haben sie oft genug bewiesen. Die breite Akzeptanz und große Spendenfreudigkeit haben wesentlich dazu beigetragen, dass es diese Einrichtungen überhaupt gibt.

Aber auch die besten Krankenhäuser können nur helfen, wenn die Patienten sie auf dem schnellsten und sichersten Wege erreichen. Für den sofortigen Einsatz stehen an der Rettungswache der Dattelner Feuerwehr rund um die Uhr drei Rettungstransportwagen und ein Notarzteinsatzfahrzeug bereit.

Alle Mitarbeiter der Feuer- und Rettungswache sind als Rettungsassistenten qualifiziert und können Notfallpatienten vor Ort versorgen. Ist der Zustand eines Notfallpatienten lebensbedrohend, wird ein Rettungsarzt hinzugezogen, der mit dem Notarzt-Einsatzfahrzeug der Feuer- und Rettungswache vom Krankenhaus in Datteln abgeholt und zur Notfallstelle gebracht wird.



LEISTUNGSFÄHIGE UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR

Schrauben, Werkzeug und Verbindungselemente

B.
S.
D.



Da. Schraub

Bülowstraße 109
45711 Datteln

Telefon 0 23 63 / 38 04 0
Telefax 0 23 63 / 38 04 10

Knippenberg & Warnatz

GmbH

Hydraulik



Industriestraße 16-20
45711 Datteln
Telefon (0 23 63) 36516-0
Telefax (0 23 63) 36516-26
www.knippenberg-warnatz.de
carsten.warnatz@knippenberg-warnatz.de

Fahrzeughydraulik – Industriehydraulik – Sonderhydraulik

Reparatur – Vertrieb – Kundendienst sämtlicher Fabrikate

Unsere Spezialleistungen:

- ▶ Unterhaltungsreinigung in Seniorenzentren
- ▶ Glasreinigung ▶ Fassadenreinigung
- ▶ Bauabschlussreinigung

www.faber-datteln.de

Faber

45711 Datteln, Industriestr. 9
Telefon 0 23 63 - 9 10 50

**Gebäudereinigung
Dienstleistungen**

"Unsere Miete ist viel zu hoch!" – "Wir können an unserem Standort nicht wachsen!"
„Unsere Kunden und Lieferanten müssen zum nächsten Autobahnanschluss durch die halbe Stadt fahren!“
Hegen Sie diese oder ähnliche Gedanken? Es gibt eine Alternative für Sie:



BPG Becker-Prünfte Grundbesitz- und Beteiligungs-GmbH

Industrie- und Gewerbepark Datteln-Süd

- Moderne Büroflächen
- Hallen und Freiflächen für Lager, Produktion, Logistik von 100 - 6.000 m²
- Breites Infrastruktur- und Dienstleistungsangebot
- Hervorragende Verkehrsanbindung A2 / B235

Ihr neuer Standort in bester Gesellschaft:

Bei uns residieren derzeit schon 14 dynamische Unternehmen aus den Bereichen Dienstleistung, Produktion und Handel – die richtige Nachbarschaft für Ihr Business! Informieren Sie sich!

BPG - August-Becker-Straße 10 - 45711 Datteln

Tel.: 02363/366713-0 - eMail: info@becker-pruenfte.net

BAUMASCHINEN

Fesch • Ihr Händler in Datteln



Import-Export

Gegründet 1970
beginnend als Einzelfirma

Jahrzehntelange Erfahrung, hochmotivierte Mitarbeiter, erfahrene Führungskräfte und modernste Geräte garantieren Ihnen eine qualifizierte Leistung.

Unser Prinzip:
*Alles aus einer Hand,
Planung - Bereitstellung
Ausführung - Service.*

Fesch Transport + Maschinenhandel

Bülowstraße 93 · 45711 Datteln
Telefon 0 23 63 / 3 30 33 + 34 · Fax 3 54 84
Mobil 01 71 / 7 43 00 00
www.baumaschinen-fesch.de
info@baumaschinen-fesch.de

Wir arbeiten seit ca. 36 Jahren im Bereich An- und Verkauf sowie Vermietung von Baumaschinen und Fahrzeugen aller Art.

Spezialisiert auf An- und Verkauf sowie Vermietung von Flurförderfahrzeugen zusätzliches Angebot Wartung und Reparaturen von Maschinen auf Anfrage (eigener Werkstattbereich).

Wir sind ein Mietstützpunkt von "Still"-Gabelstaplern.





Verwaltungsgebäude der Schachtanlage Emscher-Lippe in den 60er Jahren.

© Foto: Stadt Datteln

■ WUSSTEN SIE, DASS DATTELN SO ALT IST WIE MOSKAU?



Schon in der Vorgeschichte leben Menschen in und um Datteln. Allerdings dauert es noch ein paar Jahre, bis Datteln – wie Moskau übrigens auch – erstmals urkundlich erwähnt wird: 1147 bestätigt

Papst Eugen III. der Abtei St. Heribert in Deutz bei Köln ihre Rechte an der späteren St.-Amandus-Kirche.

Im Mittelalter ist Datteln eines der größten Kirchspiele im Vest Recklinghausen – ein Gebiet, das etwa dem heutigen Kreis Recklinghausen entspricht. Neben der reinen Landwirtschaft bildet sich ein starker Handwerkerstand – mit Leinweberei, Seilerei, Schmiede- und Stellmacherhandwerk, Stiel-, Stuhl- und Holzschuhmacherei.

Der Ausbau des Wasserstraßennetzes verändert diese ländlich-dörflichen Strukturen um 1900 grundlegend

– vor allem als 1906 die erste Steinkohle auf der Schachtanlage Emscher-Lippe gefördert wird. Nachdem mit der „Krupp'schen Beisenkamp-Kolonie“ die erste Bergarbeiter-Siedlung entstanden ist, steigt die Einwohnerzahl Dattelns von ungefähr 3.500 um 1900 auf etwa 20.000 im Jahre 1920.

1928 erteilt das Preußische Staatsministerium der Gemeinde das Recht, ein Wappen zu führen. Es zeigt einen silbernen Ring und ein schwarzes Kreuz. Der Ring ist dem Siegel des Goswin Frydag de Datlen von 1326 entnommen. Das Kreuz und die Farben Schwarz und Silber stammen aus dem kurkölnischen Wappen des Vestes Recklinghausen. 1936 erhält Datteln das Recht, den Titel „Stadt“ zu führen.

Der Zweite Weltkrieg führt auch in Datteln zu schweren Zerstörungen: Luftangriffe auf Industrieanlagen hinterlassen schwere Schäden in Wohnsiedlungen – dabei wird die Pfarrkirche St. Amandus völlig zerstört.

LEISTUNGSFÄHIGE UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR



rückstauprofi

Nie mehr Wasser im Keller!

Hilfe rund um die Uhr: ☎ **08000-696 007**

- ✓ Planung von Rückstausystemen
- ✓ Fachgerechte Rückstausicherung bei Starkregen und Gewitter
- ✓ Wartung & Montage von Rückstau-, Pump- und Hebeanlagen

rückstauprofi GmbH & Co. KG
 Hornburger Str. 110
 45739 Oer-Erkenschwick
 Tel.: 0 23 68-699 70
 Fax: 0 23 68-962 632

www.rueckstauprofi.de

Wohnen - Wohlfühlen - Zuhause sein!

Ihr Leben besteht aus bewegenden Momenten, die das passende Zuhause suchen.

Bei uns finden Sie Ihre persönliche Wohnform:

Gesellschaft für Wohnen Datteln mbH
 Westring 14
 45711 Datteln

Tel.: 0 23 63 / 97 08 - 0
 Fax: 0 23 63 / 97 08 - 33
www.gewo-datteln.de

imneo = wohnen
 EIN UNTERNEHMEN DER FONCIÈRE DES RÉGIONS

GEWO Datteln
 EIN UNTERNEHMEN DER FONCIÈRE DES RÉGIONS



Arbeitssicherheit & Qualitätsmanagement

Markus Hauk
 Dipl.-Ing. Sicherheitsingenieur, FaSI
 Klosterstraße 13 | 45711 Datteln
 Fon: 02363/36 5170-0 | Fax: 02363/36 5170-70
www.sqh-qm.de | info@sqh-qm.de

Managementssysteme

TEC-TOR METALLBAU

JUNG MODERN ZUVERLÄSSIG

KORRAD-ADENAUER-STR. 2A
 45711 - DATTELN
 TEL. 02363 738207
 MOBIL 0178 868 42 85
 E-MAIL [TECTOR@ALICE-DSL.NET](mailto:tector@alice-dsl.net)

WWW.TECTOR-METALLBAU.DE

Als marktführendes Verlagsunternehmen erstellen wir Informationsbroschüren, Wirtschaftsmagazine und Faltpläne mit hohem Qualitätsstandard für Städte, Gemeinden und Kreise im gesamten Bundesgebiet. Spezielle Internet-Präsentationen runden unser Programm ab.

Zur Verstärkung unseres erfolgreichen Teams suchen wir zu sofort eine/n engagierte/n

Außendienst-Mitarbeiter/in

Wir bieten Ihnen effizientes Arbeiten in einem leistungsstarken Team, eine krisensichere Existenz als selbstständige/r Handelsvertreter/in mit außergewöhnlich guten Verdienstmöglichkeiten. Sie arbeiten leistungsorientiert, verfügen über eine gute Allgemeinbildung, solides Auftreten und einen eigenen PKW? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Für telefonische Vorabfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung!

BVB-Verlagsgesellschaft mbH

Friedrichstraße 4 | 48529 Nordhorn | Tel. 05921 9730-53
 Fax 05921 9730-50 | klokkers.h@bvb-verlag.de

www.bvb-verlag.de



KOMMUNIKATION DIREKT

1946 wird ein wichtiger Grundstein dafür gelegt, dass sich der Gesundheitssektor zu einer Säule der Dattelner Wirtschaft entwickeln kann: Mit Unterstützung der britischen Besatzungsmacht wird ein Erholungsheim für Bergmannskinder geschaffen, aus dem später die Vestische Kinder- und Jugendklinik entsteht.

In den 1960er und 1970er Jahren lösen Zinkproduktion und Zinkverarbeitung den Steinkohlenbergbau als

wirtschaftliche Standbeine ab. Die Bergbautradition endet, als 1972 die Zeche Emscher-Lippe geschlossen wird. Infolge der Nordwanderung des Bergbaus wird Datteln nochmals Bergbaustadt, als der Schacht „An der Haard 1“ in Betrieb genommen wird, der jedoch im Jahr 2001 zum Teil verfüllt wird.

■ FREIZEIT- UND AUSFLUGSTIPPS

Zu jeder Jahreszeit zu empfehlen ist ein Spaziergang rund um das **Dattelner Meer** – so nennen wir die Wasserfläche der Stadt, wo Wesel-Datteln- und Dortmund-Ems-Kanal zusammentreffen. Vergessen Sie einmal Ihren Alltag und beobachten Sie **vorbeifahrende Schiffe**, deren Größe für Kinder wie auch für Erwachsene oft bemerkenswert ist. Über die **Leinpfade** erwandern Sie Stück für Stück den größten Kanalknotenpunkt der Welt. Übrigens: Leinpfade waren vor einigen Jahrhunderten Wege, auf denen Pferde Boote am Seil über den Kanal schleppten. In Datteln war der Schiffsverkehr allerdings von Anfang an motorisiert.

Der Wanderweg „Die Blaue Acht“ führt Sie in der Kurzversion am Freizeitpark Klauenhof vorbei – der idyllisch in den Natroper Feldern gelegen und Aus-

flugsziel für Familien mit Kindern ist. Unter dem Dortmund-Ems-Kanal hindurch und vorbei am **Nethövel-Berg** gelangen Sie zu den Sportvereinen in der Nähe der **Hafenbrücke**. Von dort oben haben Sie einen ungestörten Blick auf den **Liegehafen**. Über die **Uferpromenade** kommen Sie an der Fernsteuerzentrale vorbei, von der aus die Wasserhaltung des gesamten westdeutschen Kanalnetzes gesteuert wird. Nach dem Wasserwanderrastplatz in der Nähe der Wasserschutzpolizei erreichen Sie die Dattelner Schleusen – und schon kurze Zeit später Ihren Ausgangspunkt.

Mit dem Rad die Umgebung erkunden

Jede Menge Angebote gibt es aber auch für Radwanderer, die unterwegs etwas sehen und erleben möchten: Fünf Themenrouten führen Sie auf gut ausgeschilderten Seitenstraßen und Wegen durch oder an Datteln vorbei: Die wichtigste und längste ist die **Dortmund-Ems-Kanal-Route**, die den Dortmunder Hafen mit der Ems-Mündung und der Nordsee verbindet. Die **Römer-Route** führt entlang der Lippe von Detmold nach Wesel und darüber hinaus nach Xanten. Der **Rundkurs Ruhr** zeigt Ihnen die grünen Abschnitte des Ruhrgebiets. Die **100-Schlösser-Route** präsentiert Wasserburgen, Schlösser und Herrensitze des Münsterlandes. Der **Emscher-Park-Radweg** führt Sie durch das nördliche Ruhrgebiet von Duisburg nach Hamm, vorbei an Industriedenkmalern und Haldenlandschaften.





© Foto: Andreas Kalthoff

■ KULTUR

Kulturbüro

Was Sie schon immer über Kultur in Datteln wissen wollten, erfahren Sie beim Kulturbüro der Stadt Datteln: Infos über das Kulturprogramm „vor Ort“ mit Veranstaltungen aus den Bereichen Kabarett, Comedy, Musik und Theater, Kindertheater sowie über die Open-Air-Highlights Dattelner Mai und Kanalfestival.

Kontakt:

Kulturbüro der Stadt Datteln
Kolpingstraße 1
Telefon: 02363/107-309
Telefax: 02363/107-446
E-Mail: kultur@stadt-datteln.de

Stadthalle

Kultureller Mittelpunkt von Datteln ist die Stadthalle, die Sie zentral in der Kolpingstraße, Ecke Rottstraße finden. Den Saal der Stadthalle – die mit einer Trennwand geteilt werden kann – sowie das Foyer können Sie für unterschiedlichste Veranstaltungen nutzen: für Messen, Börsen, Kongresse, Hochzeiten, Betriebsfeiern oder private Partys. Die Halle hat Platz für bis zu 440 Besucher (reihenbestuhlt) bzw. 1.200 Besucher (mit Stehplätzen inkl. Nutzung des Foyers).

Infos zur Anmietung, Nutzung oder Reservierung:

Kulturbüro der Stadt Datteln
Kolpingstraße 1
Telefon: 02363/107-369
Telefax: 02363/107-446
E-Mail: kultur@stadt-datteln.de

■ DATTELN – WIRTSCHAFTSSTANDORT MIT ZUKUNFT

... für neue Industrie:

Datteln wird sich in den nächsten Jahren zu einem der Standorte für neue Industrie im Ruhrgebiet entwickeln: Mit newPark plant die Stadt mit der Unterstützung von 21 Städten und dem Land NRW eines der größten und innovativsten Angebote für flächenintensive industrielle Großvorhaben. Ansiedeln sollen sich im newPark vor allem Unternehmen der Energie- und Umwelttechnik sowie der Haus- und Gebäudetechnik. Außerdem plant die Stadtverwaltung ständig neue Gewerbeflächen für kleinere und mittlere Unternehmen und macht sie baureif.

... für Gesundheitswirtschaft:

Das St.-Vincenz-Krankenhaus und die Vestische Kinder- und Jugendklinik machen Datteln zu einem bedeutenden Klinikstandort des Ruhrgebiets. Die Vestische Kinder- und Jugendklinik ist überdies eine landesweit anerkannte Universitätsklinik, die zu den führenden Kinderkrankenhäusern in Deutschland gehört.

... für innovative Haus- und Gebäudetechnik

Die Kompetenz von Dattelner Unternehmen erstreckt sich vor allem auf folgende Bereiche:

Gebäude in aller Welt werden mit Zink aus Datteln bedacht. Eine der bedeutendsten Marken der euro-



päischen Bauchemie hat in unserer Stadt einen Unternehmenssitz. Außerdem werden in Datteln hochwertige Kunststoffrohre für Fußbodenheizungen und Trinkwasserinstallationen hergestellt. Viele kleine Handwerksbetriebe bieten innovative Dienstleistungen rund ums Bauen an.

... für Freizeitwirtschaft und attraktives Wohnen

Auf einer Zechen- und Kokereibrache entwickelt die Stadt Datteln ein neues Stadtquartier: Die Wasserstadt Emscher-Lippe verbindet Wohnen am Wasser, wassersportbezogene Handels- und Gewerbebetriebe, Anlagen für Freizeit und Erholung am und mit Wasser, ein Hotel sowie einen Sportboothafen.

INFO

Die Wirtschaftsförderung:

Zentrale Anlaufstelle für Unternehmen

Sie möchten investieren, suchen eine Gewerbefläche, benötigen noch Informationen oder eine Beratung?

Die Wirtschaftsförderung der Stadt Datteln ist gerne für Sie da. Ein Anruf genügt.

Wirtschaftsförderung der Stadt Datteln

Genthiner Straße 8

Telefon: 02363/107-322 und -295

Telefax: 02363/107-442

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@stadt-datteln.de

Infos auf datteln.de, Navigationspunkt „Wirtschaft“.



Bürgermeister Wolfgang Werner und die Erste Beigeordnete Petra Weiß.

© Foto: Dirk Lehmannski

■ WOHNEN IN DATTELN: WO ES SICH ZU LEBEN LOHNT

Aus dem Flugzeug betrachtet ist es die reizvolle Lage zwischen dem aufblühenden Ruhrgebiet und dem ländlichen Münsterland, die Datteln zu einer attraktiven Wohnstadt macht. Aus der Nähe ist es die Haard mit ihren attraktiven Reit- und Wanderwegen, sind es die naturnahen Leinpfade an den vier Kanälen und die guten Einkaufsmöglichkeiten der City.

Stadtverwaltung und Stadtentwicklungsgesellschaft Datteln, an der die Stadt Datteln mehrheitlich beteiligt ist, entwickeln gemeinsam attraktive Neubaugebiete in reizvoller Umgebung. Zum Beispiel: Schacht V, Oelmühlenweg, Hagemer Binsenweide, Elisabeth-Selbert-Straße, Margaretenstraße und Dortmunder Straße.

Neben reizvollen Wohngebieten erschließt die Stadt Datteln attraktive Gewerbe- und Industriegebiete, in denen neue zukunftssträchtige Arbeitsplätze entstehen. Ebenso auf die Zukunft ausgerichtet ist das gut ausgebildete Schulsystem und eine Vielzahl von Kindergärten und Spielplätzen. Auch kulturell hat unsere Stadt Ihnen einiges zu bieten: Im Hermann-Grochtmann-Museum

erleben Sie Dattelns Geschichte zum Anfassen. In der Stadthalle finden unterschiedlichste Veranstaltungen statt: vom Amateurtheater über die Historische Radio- und Fernsehörse bis hin zur Zuchtausstellung. Die Volkshochschule mit Video- und Geschichtswerkstatt bietet Ihnen viel mehr als das Pflichtprogramm. Und eine vorbildliche Musikschule hilft Ihnen, musikalische Begabungen zu erkennen und zu fördern. Die Stadtbücherei lädt zum Schmökern ein.

INFO

Informationen über Wohngebiete erhalten Sie telefonisch unter 02363/107-275 bei Erich Schwamberg oder unter -337 bei Peter Klask und im Internet auf www.datteln.de, Navigationspunkt „Bauen & Wohnen“.

Die Stadtentwicklungsgesellschaft Datteln verkauft Baugrundstücke zu günstigen Preisen und entwickelt unsere Stadt zielgerichtet und fortlaufend. Sie kauft, verkauft und verwaltet bebaute sowie unbebaute Grundstücke und macht sie baureif. Tel.: 02363/107-275, E-Mail: seg@stadt-datteln.de.

■ ANGEBOTE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

48 Spielplätze mit insgesamt 350 Spielgeräten bieten unseren Kindern im Stadtgebiet auf 66.147 Quadratmetern viel Platz zum Tummeln, Treffen und Toben. Hinzu kommen 14 Bolzplätze, zwei Mehrzweckspielfelder und zwei Beachvolleyballfelder.

Und auch für die Jugendlichen gibt es zahlreiche Treffpunkte: das RAZ 4U in Meckinghoven, das Tigg-Tagg in der Innenstadt. Außerdem den CVJM am Meckinghover Weg 20, das katholische Gemeindezentrum am Westring und den Jugendtreff im katholischen Gemeindezentrum Ahsen (Vogelsangweg 4).

Für die alljährliche Ferien-Verschönerung sorgt der Dattelner Ferienspaß: mit kostenlosen Sportangeboten für Daheimgebliebene, Ausflüge in die nähere und weitere Umgebung sowie kreative Mitmachangebote.

Das Familienbüro Nord (Tel. 3 61 04 21) freut sich immer über Anregungen, Ideen und Vorschläge fürs Ferienspaßprogramm und andere Aktionen in der Stadt. Hinweise nimmt auch der Verein Recht auf Zukunft entgegen (Tel. 36 28 94), der in Datteln Angebote für Kinder und Jugendliche plant und durchführt. Selbstverständlich können auch die Jüngsten ihre Stadt mitgestalten: in der Zukunftswerkstatt, als Stadtteildetektiv oder bei der Spielplatzplanung. Angebote für den südlichen Teil Dattelns macht das Familienbüro Süd (Tel. 56 76 73).

Die Stadt Datteln unterstützt Kinder- und Jugenderholungsmaßnahmen von Jugendverbänden, Sportvereinen und kirchlichen Jugendgruppen, wenn es sich dabei im Kern um gesellige und spielerische Aktivitäten mit Erholungswert handelt. Von dieser Unterstützung profitieren vor allem sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche sowie Familien mit drei oder mehr Kindern, weil die Stadt Datteln die Teilnahme an diesen Freizeit- und Erholungsmaßnahmen bezuschusst.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 107-291 beim Fachbereich Kinder, Jugend, Familie. Reise-freudige Kinder, Jugendliche und Familien können dort auch einen Jugendherbergsausweis beantragen. Der Jahresbeitrag beträgt aktuell (Stand: Dezember 2009) 12,50 Euro für Junioren bis einschließlich 26 Jahre und für Familien 21 Euro.

Auch als Mutter oder Vater können Sie viel bewegen. Zum Beispiel im Stadelternrat, einem Zusammenschluss von Eltern in Datteln, die etwa alle zwei Monate am zweiten Montag im Monat zusammenkommen. Treffpunkt ist das DRK-Haus an der Ahsener Straße 43. Weitere Infos auf www.elternrat.de/datteln.



© Foto: Michael Braun

LEISTUNGSFÄHIGE UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR

Ludgerushaus - Datteln

Wohnen - Betreuen - Pflegen- Leben



Unsere Dienstleistungen:

- Langzeitpflege
- seniorengerechte Wohnungen mit Serviceangebot

Vermittlung von:

- ambulanten Pflegedienste
- Essen auf Rädern
- Hozpizzdiensten
- Kurzzeitpflege



Eisenbahnstr. 19 · 45711 Datteln · Tel. 0 23 63 / 36 40 · Fax 36 44 25

Im Alter zu Hause!

Geborgenheit und Bequemlichkeit zu Hause und im eigenen Umfeld.

Behandlungspflege:

- Insulininjektionen
- Verbandwechsel
- Katheterpflege
- Dekubitusversorgung
- Blutdruck- und Blutzuckermessung
- Medikamentengabe
- Stomaversorgung

Wir unterstützen Sie in Ihrer selbständigen Lebensführung!

Grundpflege:

- An- und Auskleiden
- Hilfestellung beim Baden und Duschen
- Anleitung von Angehörigen
- künstliche Ernährung
- Körperpflege, u.v.m.

z.B. **hauswirtschaftliche Hilfestellung.**

Wir bieten Hilfe und Beratung.



Ambulanter Pflegedienst

Neuer Weg 20a · 45731 Waltrop
Tel.: (0 23 09) 93 58 55
E-mail: info@sche-wal.de · Internet: www.sche-wal.de

Alle Kranken- und Pflegekassen

Hausnotruf: 24 Std. erreichbar



Immer an Ihrer Seite

Ambulanter Pflegedienst
Pregelstr. 1 · 45739 Oer-Erkenschwick
Telefon 0 23 68-69 53 01
E-Mail info@aktivpflege24.de

www.aktivpflege24.de



Wir machen nicht viele Worte - Wir **helfen**
www.diakonie-kreis-re.de



Diakonie

Diakoniestation Datteln
Amb. Alten- und Krankenpflege
Pevelingstraße 30
Telefon: 02363-56 50 20

Werkstatt Förderturm
Recklinghäuser Werkstätten
In den Hofwiesen 24
Tel. 02363-38 16 00

Umweltwerkstatt und Diakonie-Kaufhaus
Südring 280
Telefon: 02363-91 00 10

Beratungsstelle für Suchtkranke
Pevelingstraße 30
Telefon: 02363-565030

Ambulant Betreutes Wohnen
Pevelingstraße 28
Tel. 02363-5 69 33 40

Kontakt- und Beratungsstelle für psychisch kranke Menschen
Hachhausener Str. 6
Telefon: 02363-31149

Frauenhaus - Notruf
Telefon: 02363-61883

Tagesstätte für psychisch Erkrankte
Hornburger Straße 49
Tel. 02363- 36 36 57





■ ARBEITSGEMEINSCHAFT 50 PLUS: SENIOREN GESTALTEN AKTIV IHRE FREIZEIT

„Älter werden – aktiv bleiben“: Gemäß diesem Leitmotiv zeigt die Arbeitsgemeinschaft 50 plus (AG 50 plus) den Dattelner Bürgerinnen und Bürgern, wie sie ihre Freizeit auch im Alter aktiv und sinnvoll gestalten können. In der AG 50 plus haben sich zusammengeschlossen: die Arbeiterwohlfahrt Stadtverband Datteln, der Caritasverband Datteln, das Deutsche Rote Kreuz Stadtverband Datteln, das Diakonische Werk, die Stiftung Wilhelm-Becker-Altenhilfe und das Sozialamt Datteln.

Die AG 50 plus gibt jedes Jahr einen Veranstaltungskalender mit 35 bis 40 kulturellen, informativen und unterhaltenden Angeboten heraus. Außerdem erhalten Sie von der AG 50 plus ein Verzeichnis mit den Begegnungsstätten, die die freien Wohlfahrtsverbände sehr zahlreich im Stadtgebiet errichtet haben.

Kontakt:

Geschäftsstelle der AG 50 plus

Lutherplatz 1, Zimmer 108

Telefon: 02363/107-270

Der Seniorenbeirat: Wo die Interessen unserer älteren Mitbürger vertreten werden

Der im Jahr 2000 erstmalig gewählte Seniorenbeirat der Stadt Datteln versteht sich als Sprachrohr für alle Frauen und Männer ab 60. Nach der vom Rat der Stadt Datteln beschlossenen Satzung hat der Seniorenbeirat folgende Aufgaben:

- Er vertritt die Interessen der älteren Einwohner gegenüber den politischen Gremien, den Verbänden und der Verwaltung.
- Er berät den Rat, seine Ausschüsse und die Verwaltung in allen örtlichen Angelegenheiten, die die Interessen von Senioren berühren.
- Er beteiligt sich an der Planung und Durchführung von Seniorenangeboten.
- Er ist Sprachrohr für ältere Menschen in der Öffentlichkeit.
- Er wirkt mit bei der Planung und Schaffung seniorengerechter Wohnungen.

Kontakt:

Geschäftsstelle des Seniorenbeirats

Lutherplatz 1

Telefon: 02363/107-270

ENERGIEVERSORGUNG

RWE Westfalen-Weser-Ems

VORWEG GEHEN MIT MEHR ENERGIEEFFIZIENZ.

Weniger ist bekanntlich oft mehr – umgekehrt kann aber auch ein Mehr an Innovation und Engagement zu einem Weniger an Verbrauch führen. Das beginnt beim Einsatz von Energiesparleuchten und hört beim Anbau CO₂-neutraler Energieträger noch lange nicht auf. Denn wir investieren in moderne Technologien, damit wir beispielsweise durch umsichtiges Handeln von vornherein sparsamer mit Energie umgehen. www.rwe.de



INFO CLIP

Bilder bewegen... ... und wir bewegen Bilder!

Der **InfoClip** als Ihr innovatives Tool für den langfristigen Imageaufbau im Internet.

Mit nur 8 - 15 Bildern aus Ihren Archiven erstellen wir einen "Video-Clip" für Ihren Internetauftritt, der einen starken emotionalen "ersten Eindruck" hinterlässt. Und das zu attraktiven Konditionen! Aktuelle InfoClips und weitere interessante Informationen finden Sie unter: www.bvb-infoclip.de

NEU!

Städtemarketing · Firmenpräsentation · Imagewerbung · Public Relation/Öffentlichkeitsarbeit
Produktpräsentation · Marketing/Werbung · Messepräsentation · Eventpräsentation · Promotion · Tourismusmarketing



© Foto: Hans Blosssey

■ IHRE STADTVERWALTUNG

Mit fast 36.000 Einwohnern ist Datteln eine mittelgroße Stadt. Und gehört mit neun weiteren Städten zum Kreis Recklinghausen.

Im 1913 fertiggestellten Dattelner Rathaus bieten wir Ihnen seit Juni 2009 einen neuen Service: das **Bürgerbüro**, in dem Sie unterschiedliche Behörden-gänge erledigen können. Neben An- und Um-

meldungen oder dem Ausstellen von Ausweisen können Sie dort unter anderem Ihren Wohngeld-Antrag abgeben oder Ihren Hund an- und abmelden.

Sie erreichen das Bürgerbüro unter 107-555 (Anrufbeantworter nach Dienstschluss). Und wenn Sie möchten, vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit dem **Bürgermeister**: unter 107-255.

■ ENGAGIEREN IN DATTELN

Runter von der Couch, rein in den Verein: Wenn Sie sich engagieren oder einfach nur bewegen möchten, besuchen Sie doch mal einen der **42 Dattelner Sportvereine**. Oder wie wäre es mit einem **Förderverein**, in dem Sie unter anderem dazu beitragen, dass Dattelner Schulen oder die Stadtbücherei besser ausgestattet sind?

Möchten Sie es vor Ihrer eigenen Haustür etwas ordentlicher haben? Dann übernehmen Sie doch die Patenschaft für einen **Spielplatz** oder eine **Grünfläche**, damit Datteln eine liebenswerte Stadt bleibt.

Ehrenamtliches Engagement und gute Kameradschaft finden Sie bei der (Jugend-)Feuerwehr. Ob Frau oder Mann: Wenn Sie sich dafür begeistern können, anderen Menschen zu helfen, sind Sie bei der **Dattelner Feuerwehr** am rechten Platz.

Die Stadt Datteln fördert das Ehrenamt mit der **Ehrenamtskarte**, die Ihnen einige finanzielle **Vergünstigungen** bringt: unter anderem bei der Volkshochschule, in der Stadtbücherei oder bei städtischen Kultur-Veranstaltungen. Voraussetzung: Sie engagieren sich nachweislich ehrenamtlich.

INFO

Stadt Datteln: Tel. 1 07-1 und www.datteln.de

Ehrenamtskarte: Tel. 1 07-247

Familienbüro Nord: Tel. 36 10 40

Feuerwehr: Tel. 56 61-0

Spielplatz- und Grünflächenpatenschaften: Tel. 1 07-337

Stadtelternrat: serdatteln@elternrat.de

Städtepartnerschaften: Tel. 107-362

■ ADRESSEN TOURISMUS

HOTELS	Telefon	Internet/E-Mail-Adresse
Bittscheidt's Stadthotel GmbH Bülowstraße 99	3910	www.bittscheidt.de martin@bittscheidt.de
Hotel-Restaurant Dattelner Hof Heibeckstraße 12	2127	www.dattelner-hof.de dattelner-hof@t-online.de
Hotel-Restaurant El Paso Hafenstraße 4	561671	
Hotel-Restaurant Zum Ring Ostring 41	52465	www.schwarzien.de info@schwarzien.de
Hotel-Restaurant Zur Schleuse Ostring 112	362475	ba.stein1@t-online.de
Landhotel Jammertal Redder Straße 421	3770	www.jammertal.de info@jammertal.de

PENSIONEN UND ZIMMERVERMIETUNGEN	Telefon	Internet/E-Mail-Adresse
Pension Breuckmann Lippestraße 5	31831	
Privatzimmer Familie Schlathölter Meckinghover Weg 162	61187	
Zimmer mit Frühstück im Revier An der Linde 36, 44627 Herne	02323/13353	www.zimmer-im-revier.de
Agentur Bett & Frühstück Wielandstr. 1, 45657 Recklinghausen	02361/943090	www.agentur-bundf.de info@agentur-bundf.de

APPARTEMENT	Telefon	Internet/E-Mail-Adresse
Appartement im Freizeitpark Klaukenhof Natroper Weg 40	365033	www.freizeitpark-klaukenhof.de info@freizeitpark-klaukenhof.de



■ ADRESSEN TOURISMUS

CAMPINGPLÄTZE	Telefon	Internet/E-Mail-Adresse
Campingplatz Wehlingsheide Schorfheide 3	33404	www.wehlingsheide.de info@schnieder-datteln.de
Campingplatz Franz Althoff Am Gerneberg 13	34308	
Campingplatz Sebastian Schnieder Redder Straße 421	3770	
Haard-Camping In den Wellen 30	361391	www.haard-camping.de weber@haard-camping.de
Campingplatz Heinrich Schöler Mahlenburger Weg 6	33777	
Freizeitpark Klaukenhof Natroper Weg 40	365033	www.freizeitpark-klaukenhof.de info@freizeitpark-klaukenhof.de
Feriencamp Ahsener Heide Ahsener Allee 3	34464	
Stimberg-Camping Recklinghäuser Straße 140	32371	www.stimberg-camping.de
Campingplatz Heinrich Schulte Natroper Weg 47	31974	
Campingplatz Johannes Rusche In den Stämmen 4	32506	
Campingplatz Losheide Pelkumer Weg 4	52955	www.campingplatz-losheide.de
Kanuten Emscher-Lippe Datteln 1950 e. V. (für Kanufahrer und DKV-Mitglieder) Zu den Sportstätten 5	84 20	www.kel-datteln.de udokusch@arcor.de

■ KINDERTAGESEINRICHTUNGEN

TAGESEINRICHTUNGEN FÜR KINDER	Leitung	Telefon
AWO-Kindergarten „Sternenhimmel“ Wagnerstraße 16a	Andrea Habisch	6 21 96
AWO-Haus des Kindes „international“ Glückaufstraße 23	Sybille Rinkowski	3 22 10
AWO-Tageseinrichtung für Kinder „Trauminsel“ Becklemer Weg 20	Karin Avakian	6 61 27
DRK-Kindertagesstätte Ahsener Straße 45	Edith Welzel	35 52 92
Ev. Kindergarten Hachhausener Straße 87	Birgit Ozimek	3 15 96
Ev. Kindergarten „Pustebblume“ Berliner Straße 2	Birgit Ozimek	6 14 47
Integrative Kindertagesstätte der Vestischen Kinder- und Jugendklinik „Kinderarche“ Lloydstraße 18c	Stefanie Locher	97 51 78



Wir laden Sie zum Sparen ein.
Wir analysieren Ihren Versicherungsbedarf.



Hier können Sie Ihre Versicherungen checken lassen:

VERTRAUENSLEUTE

<p>Wilfried Garlichs Telefon 02363 918204 Mobil 0179 5071224 garlichs@HUKvm.de Alsenstraße 46 45711 Datteln Sprechzeiten: Mo., Di., Do. 10.00–13.00 Uhr Mi. 17.00–20.00 Uhr sowie nach Vereinbarung</p>	<p>Heinrich Schulte Telefon 02363 734305 Telefax 02363 3577881 heinrich.schulte@HUKvm.de Hermannstraße 8 45711 Datteln (Meckinghoven) Sprechzeiten: Mo., Di., Fr. 17.15–19.30 Uhr sowie nach Vereinbarung</p>
<p>Evelyn Kohlmann Telefon 02363 734055 Telefax 02363 734053 kohlmann@HUKvm.de Westfalenstr. 56 A 45711 Datteln Sprechzeiten: Mo.–Do. 16.30–18.00 Uhr sowie nach Vereinbarung</p>	




Immer eine sichere Wahl!




Die finde ich gut.

Ihre kommunale Suchmaschine für Städte, Gemeinden und Kreise in Deutschland:

www.findcity.de

Ob Firma oder Stadt, hier haben Sie alle Infos auf einen B(K)lick!

KINDERTAGESEINRICHTUNGEN

TAGESEINRICHTUNGEN FÜR KINDER	Leitung	Telefon
Johanniter-Kinderhaus (zertifiziertes Familienzentrum) Marienstraße 19	Christel Reck	6 23 50
Kath. Kindergarten „Marienau“ Im Weingarten 6	Angelika Köster	69 95
Kath. Kindergarten „St. Amandus“ Lohstraße 2	Heike Frütel	15 22
Kath. Kindergarten „St. Antonius“ In den Birken 45	Birgit Ahmann	25 67
Kath. Kindergarten „St. Dominikus“ Eisenbahnstraße 6	Ingrid Kaminski	6 27 26
Kindergarten St. Franziskus (zertifiziertes Familienzentrum Timuria) Westring 6	Rita Grebe	3 21 70
Kath. Kindergarten „St. Josef“ (zertifiziertes Familienzentrum Timuria) Hagemer Kirchweg 18	Marlies Goercke	6 19 88
Kath. Kindergarten „St. Marien Ahsen“ Heinrich-Holtkamp-Straße 1	Cordula Borgsmüller	3 38 91
Kath. Kindergarten „St. Marien Dümmer“ Hedwigstraße 5	Marlies Goercke	6 11 82
Städtischer Bewegungskindergarten Burgenlandstraße 2-4	Elisabeth Heine	6 13 03
Waldorf-Kindergarten Klosterner Weg 15	Andrea Menze	3 34 61



© Foto: Bernhard Röhlig

■ DER BÜRGERMEISTER UND SEINE VERTRETER

Hauptamtlicher Bürgermeister der Stadt Datteln ist der parteilose Wolfgang Werner, der 1999 mit 59,17 Prozent der Bürgerstimmen ins Amt gewählt wurde. 2004 konnte er dieses Ergebnis auf 79,03 Prozent steigern. Und bei der Kommunalwahl 2009 erreichte er 66,16 Prozent der Stimmen. Vor seiner hauptamtlichen Zeit war Wolfgang Werner von 1992 bis 1996 ehrenamtlicher Bürgermeister.

1. Stellvertretende Bürgermeisterin ist in der Wahlperiode 2009 bis 2014 Brunhilde Magerstedt (SPD),
2. Stellvertretender Bürgermeister ist Dr. Jürgen Wutschka (CDU).

Die Amtszeit des Bürgermeisters wurde 2009 von fünf auf sechs Jahre verlängert, um die Wahl des Stadtoberhauptes von der des Rates zu entkoppeln. Seit

1999 wird der Bürgermeister übrigens direkt von den Bürgern gewählt. Vorher hat der Rat über die Besetzung des Bürgermeisteramts entschieden.

So wie die Ratsmitglieder vertritt der Bürgermeister den Willen der Bürger durch sein Stimmrecht im Rat, dessen Mitglied er kraft Gesetzes ist. Er setzt die Tagesordnungen für Ratssitzungen fest, lädt zu ihnen ein und leitet sie. In seiner Funktion als Vorsitzender des Rates ist er oberster politischer Repräsentant.

Als Chef der Verwaltung leitet und verteilt der Bürgermeister die Geschäfte der Verwaltung und bereitet die Entscheidungen des Rates vor. In Rechts- und Verwaltungsgeschäften ist er gesetzlicher Vertreter der Gemeinde und Dienstvorgesetzter für 500 Beamte und Beschäftigte.

■ RATSMITGLIEDER UND FRAKTIONEN

Der Rat mit dem Bürgermeister als Vorsitzendem ist das wichtigste Selbstverwaltungsorgan und das oberste Willens- und Beschlussorgan der Gemeinde. Der Rat entscheidet im Rahmen der Gesetze über alle Angelegenheiten der Gemeinde, soweit sie nicht dem hauptamtlichen Bürgermeister bzw. den Ausschüssen durch Gesetz oder Beschluss des Rates übertragen sind. Also beispielsweise über Gemeinde-Satzungen,

Bebauungspläne, Abfallentsorgungsgebühren oder über den Hebesatz für die Gewerbesteuer.

Der Rat der Stadt Datteln besteht aus 38 Mitgliedern zuzüglich Bürgermeister. Aufgrund der Ergebnisse der Kommunalwahl vom 30. August 2009 vertreten folgende Ratsmitglieder die Interessen der Dattelner Bürger bis 2014:

SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI DEUTSCHLANDS (SPD, 14 SITZE)	
Fraktionsvorsitzender: Hans-Peter Müller	Straße Schubertstraße 41
Reinhold Bafs	Bruchstraße 11
Heinz-Norbert Benterbusch	Marga-Meusel-Straße 37
André Dora	Alsenstraße 28
Wilfried Habranke	Hachhausener Straße 111
Ernst Harges	Zum Gutacker 17
Peter Jockheck	Hagemer Kirchweg 39
Claudia Klug	Mahlerstraße 22
Joachim Lehmann	Theiheide 27
Brunhilde Magerstedt	Mahlerstraße 11
Helmut Rusche	Kruppstraße 3 a
Ute Schmitz	Kreuzstraße 86

RATSMITGLIEDER UND FRAKTIONEN

SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI DEUTSCHLANDS (SPD, 14 SITZE)	
Straße	
Artur Schwalgin	Alte Freiheit 7
Franz Josef Schwarzenberg	Annastraße 16a

CHRISTLICH-DEMOKRATISCHE UNION (CDU, 13 SITZE)	
Straße	
Fraktionsvorsitzender: Dr. Jürgen Wutschka	
	Heinrichstraße 1
Thomas Benterbusch	Westpreußenstraße 15a
Dr. Horst Conrady	Dahlstraße 40
Walter Deckmann	Hedwigstraße 1
Alfred Eberle	Bruchstraße 11
Karl-Heinz Eigenbrodt	Alsenstraße 3
Franz Josef Joemann	Thomas-Mann-Straße 10
Doris Kimmeyer	Ulrichstraße 19
Sebastian Meißner	Deipenwinkel 31
Ludger Möller	Zu den Höfen 3
Meinolf Neurohr	Am Dattelner Meer 12
Rudolf Sonderkamp	Becklemer Weg 1c
Elisabeth Tesmer-Bylebyl	St.-Vincenz-Straße 20

WÄHLERGEMEINSCHAFT DIE GRÜNEN (4 SITZE)	
Fraktionsvorsitzender: Theodor Beckmann	
	Hagemer Kirchweg 95
Klaus Otto Bösche	Wiesenstraße 31
Sigrid Lichtenthäler	Deipenwinkel 47
Raimund Schorn-Lichtenthäler	Deipenwinkel 47

FREIE DEMOKRATISCHE PARTEI (FDP, 3 SITZE)	
Fraktionsvorsitzender: Peter Amsel	
	Marktstraße 60
Georg Gunnemann	Händelstraße 19
Benjamin Welzel	Höttingstraße 53

DIE LINKE (2 SITZE)	
Fraktionsvorsitzender: Klaus-Dieter Orłowski	
	Redder Straße 2
Anjo Heinze	Klemensstraße 15

WÄHLERVEREINIGUNG DATTELNER STADT-PARTEI (DSP, 2 SITZE)	
Fraktionsvorsitzender: Manfred Krause	
	Gottlieb-Daimler-Straße 2
Roswitha Rabe	Frankfurter Straße 3

■ ADRESSEN VEREINE

VEREIN	Ansprechpartner	Telefon
Angelfreunde Kanalstadt Datteln 2001 Südring 161, 45711 Datteln	Duschek, Franz-Josef	02363 734695
Behindertensportgemeinschaft Datteln 1960 e.V. Gertrudenstraße 7, 45711 Datteln	Budeus, Reinhold	02363 2919
Billardfreunde Datteln e.V. Dortmunder Str. 152, 44577 Castrop-Rauxel	Mues, Franz-Josef	
Bürgerschützengilde Ahsen e.V. Ahsener Straße 261, 45711 Datteln	Kalfhaus, Josef	02363 34450
Bürgerschützengilde Datteln-Hagem e.V. Händelstraße 2, 45711 Datteln	Müller, Klaus	02363 61493
Dartclub Woodpeckers Datteln e. V. Cannockstraße 9, 45711 Datteln	Becker, Karsten	02363 36996
Dattelner Jagdschützen 1970 e.V. An der Schwakenburg 32, 45711 Datteln	Beforth, Klaus-Peter	02363 8111
Dattelner Judo-Club 1958 e. V. Heinrichstraße 9, 45711 Datteln	Chmielewski, Friedhelm	02363 65799
Dattelner Schwimmclub 1966 e.V. Hochstraße 18, 45711 Datteln	Bogowsky, Karl-Georg	02363 33888
DJK Eintracht Datteln 1920 e.V. Postfach 11 20, 45702 Datteln	Wiggen, Norbert	02595 681
DLRG Ortsgruppe Datteln e.V. Höttingstraße 67, 45711 Datteln	Bork, Andreas	02363 52407
Fischereiverein Datteln 1901 e.V. Mahlerstraße 88, 45711 Datteln	Kositzki, Ralf	02363 734982
Haard-Trapper Wanderfreunde Datteln e.V. Bülowstraße 23, 45711 Datteln	Grytzan, Aribert	02363 31765
Horneburger Volleyball-Club 66 e.V. Franzstraße 3, 45711 Datteln	Roters, Herbert	02363 61730
Jagdbogenclub Datteln '87 e. V. Danziger Straße 4, 45731 Waltrop	Stille, Andreas	02309 40892
Kampfsportclub Datteln e.V. Klemensstraße 12, 45711 Datteln	Glanert, Gerd	02363 51434
Kanu-Klub Datteln 1928 e.V. Schlingewiesch 10, 45711 Datteln	Krumnack, Erhard	02363 2503
Kanu-Klub Meckinghoven e.V. Georgstraße 3, 45711 Datteln	Rollmann, Frank	02363 52816
Kanuten Emscher-Lippe Datteln 1950 e. V. Schubertstraße 93, 45711 Datteln	Kusch, Udo	02363 52180
Kültürspor Datteln e.V. Bergmeisterstr. 15 a, 45711 Datteln	Kanag, Zeki	0172 2875497
Ländl. Reit- und Fahrverein Datteln 1926 e.V. Am Alten Busch 6, 45711 Datteln	Hofstedde, Petra	02363 357377
Luftsportverein Datteln e.V. Mollenkotten 248, 44279 Wuppertal	Hahne, Jürgen	

■ ADRESSEN VEREINE

VEREIN	Ansprechpartner	Telefon
Modellfluggemeinschaft Datteln e.V. Am Hülslöh 32, 45711 Datteln	Götz, Andreas	0173 2773041
Radsportverein "Zugvogel" e.V. Hachhausener Straße 46, 45711 Datteln	Klinkhardt, Wolfgang	02363 32699
Ruderverein Datteln e.V. Hafenstraße 133, 45711 Datteln	Christ, Martin	02363 32417
Schachverein Datteln 1924 e.V. Castroper Straße 377, 45711 Datteln	Madalinski, Jaroslaw	02363 62142
Schießvereinigung Natrop-Pelkum e.V. Natroper Weg 17, 45711 Datteln	Heitkamp, Wilhelm	02363 33131
SF Germania Datteln 2002 e.V. Postfach 14 14, 45705 Datteln	Böhm, Marko	0173 3526756
Sportschützen d. Reservisten e. V. Höttingstraße 60, 45711 Datteln	Benterbusch, Wilhelm	02363 55173
Sportschützen Horneburg e.V. Rottkamp 25, 44581 Castrop-Rauxel	Becker, Heinz	02367 1619
Sportschützen Meckinghoven e.V. Fuhlenstraße 5, 45711 Datteln	Timm, Christian	0172 2354739
Sportschützenverein BSG 1397 Datteln e. V. Schleswiger Straße 1 a, 45711 Datteln	Falkenberg, Helmut	02363 72504
Sportschützen-Verein Datteln 1987 e. V. Lohstraße 48, 45711 Datteln	Amsel, Peter	02363 309271
SSV Winkel e.V. Holtbredde 5 a, 45711 Datteln	Schmidt, Hilmar	02363 32582
Stadt sportverband Datteln e.V. Alte Freiheit 28, 45711 Datteln	Wellnitz, Wolfgang	02363 66350
SV Borussia Ahsen 1926 e.V. Vogelsangweg 3, 45711 Datteln	Langkamp, Heinz-Günter	02363 31892
SV Horneburg e.V. Wilhelmstraße 9, 45711 Datteln	Jürgens, Hildegard	02363 71505
SV Schwarz-Weiß Meckinghoven e.V. Mittelstraße 4, 45711 Datteln	Weidlich, Berthold	02363 1618
SV Vorwärts Datteln-Hagem e.V. Nonnenrott 20, 45711 Datteln	Reiners, Christina	02363 2219
Tennismgemeinschaft Datteln e.V. Hafenstraße 19, 45711 Datteln	Dr. Steinhaus, Harald	02363 53331
TTC Blau-Weiß Datteln 1946 e.V. Industriestraße 17, 45711 Datteln	Giesa, Markus	02363 64823
TTC Horneburg e.V. Bahnhofstraße 13, 45731 Waltrop	Naehrig, Uwe	0176 78779346
Turn- und Sportverein Datteln e.V. Herdieckstraße 7 a, 45711 Datteln	Findling, Heinz	02363 66578
Turnverein Datteln 09 e.V. Kolpingstraße 1, 45711 Datteln	Fidomski, Siegmund	02363 55470

■ STADTVERWALTUNG

Rathaus

Genthiner Straße 8, 45711 Datteln

Telefon: 02363/107-1

Telefax: 02363/107-351

Internet: www.datteln.de

E-Mail: verwaltung@stadt-datteln.de

Bürgermeister

Wolfgang Werner

Zimmer 1.27

Telefon: 107-254

Vorzimmer:

Cornelia Meurer

Telefon: 107-255

Erste Beigeordnete

Dipl.-Ing. Petra Weiß

Zimmer 2.18

Telefon: 107-273

Vorzimmer:

Sabine Hübner

Telefon: 107-272

Beigeordneter und Kämmerer

Hans-Dieter Kobe

Zimmer 1.23

Telefon: 107-259

Vorzimmer:

Sabine Pleger

Telefon: 107-258

Allgemeine Öffnungszeiten des Rathauses

Montag bis Mittwoch: 8.30 - 12.00 & 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag: 8.30 - 12.00 & 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr

Ausländerangelegenheiten, Einbürgerungen, Namensänderungen (Rathaus)

Montag, Mittwoch, Donnerstag: 8.30 - 12.00 Uhr
& 14.00 - 16.00 Uhr

Dienstag und Freitag: geschlossen

Donnerstag ab 16.00 Uhr nach Absprache

Betriebshof, Industriestraße 6

Montag bis Mittwoch: 8.30 - 12.00 & 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag: 8.30 - 12.00 & 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr

Bürgerbüro (Rathaus)

Montag bis Mittwoch: 8.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag: 8.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr

1. Samstag im Monat 10.00 bis 12.00 Uhr

Jugendamt, Lutherplatz 1

Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3

Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3

Montag bis Mittwoch: 8.30 - 12.00 Uhr
& 14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag: 8.30 - 12.00 Uhr
& 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr

Recyclinghof, Industriestraße 6

Montag: geschlossen

Dienstag: 13.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 7.30 - 12.30 Uhr

Donnerstag: 13.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr

Samstag: 7.30 - 12.30 Uhr

■ STADTVERWALTUNG

Sozialamt, Lutherplatz 1

Montag bis Mittwoch: 8.30 - 12.00 Uhr
& 14.00 - 15.30 Uhr

Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr

Allgemeine Sozialhilfe- und Wohngeldangelegenheiten
nach Terminvereinbarung

Stadtbücherei, Martin-Luther-Straße 13 (Ellermann-Zentrum)

Montag geschlossen

Dienstag 9.30 - 13.00 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 9.30 - 13.00 Uhr

Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

Freitag 14.00 - 17.00 Uhr

Samstag 9.30 - 13.00 Uhr

Vestische Arbeit, Martin-Luther-Straße 13,

Telefon: 3736-10

(Ellermann-Zentrum)

Montag bis Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 14.00 - 16.00 Uhr

Volkshochschule, Kolpingstraße 1

Montag & Mittwoch 8.30 - 12.30 Uhr
& 13.30 - 16.00 Uhr

Dienstag & Donnerstag 8.30 - 12.30 Uhr
& 13.30 - 18.00 Uhr

Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

dienstags in den Schulferien 8.30 - 16.00 Uhr



■ VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Abbruch von Gebäuden Genthiner Straße 8	Zimmer 2.03	1 07-2 81
Abfallberatung Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-13 36 14-0
Abfallbeseitigung Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-15 36 14-0
Abgeschlossenheitserklärung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.03	1 07-2 81
Abwasserbeseitigung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.06	1 07-3 73
Adoptionen Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3 Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3	Zimmer 207	36 10 411 73 32 04
Alkohol- und Drogenberatung Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3		73 32 04

RECHTSANWÄLTE, STEUERBERATER & WIRTSCHAFTSPRÜFER

DR. STAHL & PARTNER



Dr. Peter Stahl Diplom-Kaufmann
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater

Ralf Jorzik Diplom-Finanzwirt
Vereidigter Buchprüfer
Steuerberater

Hans-Böckler-Straße 7 · 45711 Datteln
Telefon 0 23 63 - 3 90 20 · www.dr-stahl.net

**Steuerberater
Nicola Gisbertz**



Ich werde mit Ihnen:

- Steuerbelastungen minimieren
- Liquidität optimieren
- Gestaltungsmöglichkeiten sondieren

**Bülowstraße 101
45711 Datteln**
Telefon (0 23 63) 3 45 03 www.steuerberater-gisbertz.de
Telefax (0 23 63) 56 80 04 kanzlei@steuerberater-gisbertz.de

GRÖNE & WOLTER
RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · NOTAR

Hachhausener Straße 3
45711 Datteln

Telefon (0 23 63) 3 72 70
Telefax (0 23 63) 37 27 27

info@groene-wolter.de
www.groene-wolter.de

- **Rainer Wolter**
Notar
- **Dr. jur. I. Schulze-Heiming**
zgl. Fachanwältin für Familien-
und Erbrecht
- **Thomas Dinklage**
zgl. Fachanwalt für Arbeitsrecht und
Miet- und Wohnungseigentumsrecht
- **Dr. jur. Kai Wolter**
zgl. Fachanwalt für Verkehrsrecht

Ihr Ansprechpartner in allen steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Belangen.

Kai Hoffmann
Steuerberater

Hachhausener Straße 3
45711 Datteln
Telefon 02363 330-71 / - 72
Telefax 02363 32109
steuerberater.hoffmann@datevnet.de



Stefan Bojahr

Rechtsanwalt
zugelassen auch beim OLG Hamm

Marktstr. 25 · 45711 Datteln · Tel.: 0 23 63 / 55 81 41

Anwaltskanzlei
Matthias Tillmann

Hohe Straße 26
45711 Datteln
E-Mail: ra@matthiastillmann.de

Tel. 0 23 63 - 56 19 19
Fax 0 23 63 - 56 19 18

GRABMALE

Erinnerungen in Stein

Vogt Grabmale GmbH

Groß-Erkenschwicker-Straße 78
45739 Oer-Erkenschwick
Tel. (0 23 68) 15 15 · www.grabmale-vogt.de



BILDUNG



FBS Datteln
Katholisches Bildungsforum
Recklinghausen

Stark in Kursen und Seminaren ...

Familienbildungsstätte Kirchstraße 29 Datteln
02363 - 91 00 00 www.fbs-datteln.de

BESTATTUNGSINSTITUTE

Bestattungshaus Berg

Castroper Str. 68 · 45711 Datteln
Inh. Rouven Niklas

Tel: 0 23 63 / 6 10 63
Fax: 0 23 63 / 6 49 54



VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Amtspflegschaften Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-2 09
An-, Ab- und Ummeldungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Anmeldung zur Eheschließung Genthiner Straße 8	Zimmer 1.02	1 07-2 33, 1 07-2 32 & 1 07-4 28
Ausländerangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer E.07	1 07-2 79
Aussiedlerangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer E.06	1 07-3 08
Auskünfte aus Bebauungsplänen Genthiner Straße 8	Zimmer 2.23 / 2.22 / 2.25 / 3.04	1 07-3 40, 1 07-2 76, 1 07-3 54 & 1 07-3 89
Auskünfte aus dem Sorgeregister (Negativattest) Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-2 09
Ausländische Flüchtlinge (Unterbringung und Betreuung) Genthiner Straße 8	Zimmer E.06	1 07-3 08
Bauberatung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.22 / 2.03	1 07-2 76 1 07-2 81
Baugenehmigung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.03	1 07-2 81
Baulasten Genthiner Straße 8	Zimmer 2.28	1 07-2 78
Beglaubigungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Behindertenangelegenheiten Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-3 92
Beistandschaften Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-2 09
Bestattungswesen Hauptfriedhof, Amandusstraße 61		3 10 07
Beurkundungen in Kindschaftsangelegenheiten Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-2 09
Blindenhilfe Lutherplatz 1	Zimmer 102	1 07-2 06
Bombenräumung/Munitionsfunde Industriestraße 8	(Feuerwache)	5 66 10 Notruf 1 12
Brandschutz Industriestraße 8	(Feuerwache)	5 66 10 Notruf 1 12
Bürgermeisterangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer 1.16	1 07-2 47
Bußgeldstelle ruhender Verkehr, Sondernutzung Genthiner Straße 8	Zimmer E.06	1 07-2 93
Denkmalpflege Kolpingstraße 1	Zimmer 102	1 07-3 57

■ IHRE PARTNER BEIM BAU

**Schlosserei & Sicherheitstechnik
Poppek**

Marktstr. 22
45711 Datteln
Tel.: 02363 4297
Fax.: 02363 561892

Lieferung und Montage von Einbruchsicherungen aller Art
Schließanlagen
Türöffnungen & Schlüssler
Schlüssler & Beschläge
Bauschlosserei
Tore & Türen & Antriebe
Tresore

Strassen- und Tiefbau

VEDDER

- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Asphaltierungen
- Entwässerungsarbeiten

Dipl.-Ing. Bernd Vedder · 45731 Waltrop · Amselweg 24
Tel. 02309/921867 · Fax 921826 · mobil 0172/2300245

SBA

TIEFBAU

DATTELN

02363 359019

■ LANDSCHAFTSARCHITEKTUR

LANDSCHAFTSÖKOLOGIE UND PLANUNG

EVA ERPENBECK Diplom-Ökologin & Biologin

Fachbeiträge zu Genehmigungsverfahren (Bebauungspläne, Landwirtschaftliche Bauvorhaben, Eingriffsregelung)

- Umweltbericht, Umweltverträglichkeitsstudien
- Landschaftspflegerische Begleitpläne
- Artenschutzrechtliche Fachbeiträge

Fritz-Reuter-Weg 5
45711 Datteln
Telefon 02363.33240
Telefax 02363.355086
e-mail:
evaerpenbeck@t-online.de



ARCHITEKTEN

Architekt BDB, AKNW
Dipl.-Ing. Wolfgang Szubin

AS

Büro für Architektur und Städtebau

- Wohnungsbaubau
- Gewerbebau
- Altbaurenovierung
- Holzbau
- Wärme- und Schallschutz
- Gutachten

Marktstraße 1 · 45711 Datteln
Telefon 02363/32994 + 32638
Telefax 02363/35321
Handy 0172/2809313
e-mail: architekt.szubin@t-online.de
www.architekt-szubin.de

ARCHITEKTURBÜRO KRONSHAGE
DATTELN

Entwurf · Planung · Ausschreibung · Bauleitung

- **GEWERBEBAU**
- **WOHNUNGSBAU**
- **UMBAUTEN/
SANIERUNGEN**

Theo Kronshage
Dipl.-Ing. Architekt AKNW

Hachhausener Straße 42 · 45711 Datteln
Tel. 02363/31169 · Fax 3 54 90 · Mobil: 01 70 / 3 85 67 27
eMail arch-kronshage@t-online.de

FERNWÄRME



Wir bringen Ihnen Wärme nah.

Energieeinsparung und Umweltschutz sind von zentraler Bedeutung. Versorgungssicherheit und Service rund um die Uhr, Bedienungskomfort, Leistungsumfang und Wirtschaftlichkeit sind für unsere Kunden wichtig. Sie haben sich für E.ON Fernwärme entschieden.

Wäre das nicht auch etwas für Sie? Rufen Sie uns an - wir kommen zu Ihnen und beraten Sie gern.

E.ON Fernwärme GmbH, Bergmannsglückstr. 41-43, 45896 Gelsenkirchen
T 02 09 - 6 01 - 50 71 - F 02 09 - 6 01 - 57 61 - info@eon-fernwaerme.de

e-on | Fernwärme

**Für Sie ständig
unter Strom!**



© Bild: Over - Bild

VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Eheschließungen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.03	1 07-4 36 1 07-2 33
Einbürgerungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.07	1 07-2 79
Energieberatung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.13	1 07-2 68
Entwässerung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.06	1 07-3 73
Erschließungsbeiträge Genthiner Straße 8	Zimmer 2.30	1 07-3 24 1 07-3 87
Erziehungshilfen Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3 Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3		36 10 430 73 32 03
Existenzgründungsberatung (Terminvereinbarung erforderlich) Genthiner Straße 8	Zimmer 2.22	1 07-3 22
Fahrausweise für Schüler Kolpingstraße 1	Zimmer 114	1 07-3 59
Familienerholung Lutherplatz 1	Zimmer 207	1 07-2 91
Ferienstpaß Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3		3 61 04 21
Feuerwehrangelegenheiten Industriestraße 8	(Feuerwache)	5 66 10
Fischereischeine Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Fremdenverkehr Genthiner Straße 7	(Stadtinfo im Hermann- Grochtmann-Museum)	1 07-3 62 35 99 71
Führungszeugnisse Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Führerscheinanträge Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Fundbüro Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Gaststättenangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer E.09	1 07-3 33
Geburtenanmeldungen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.01/1.02	1 07-2 32 1 07-3 81
Gewerbeanmeldungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.08	1 07-4 11 1 07-3 33
Gewerbesteuer Genthiner Straße 8	Zimmer E.28	1 07-2 27
Gleichstellungsfragen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.17	1 07-3 94

■ IHRE PARTNER BEIM BAU

strunk seit 1911 Bauelemente
Nachf. Hatebur und Rentmeister OHG

Vordächer · Haustüren



Hachhausener Straße 43
45711 Datteln
Tel.: (0 23 63) 3 20 47
Fax: (0 23 63) 3 21 92
info@strunk-bauelemente.de
www.strunk-bauelemente.de

Innentüren · Fenster · Terrassendächer

...ich steige Ihnen gerne auf's Dach!



ZIMMEREI · DACHDECKER
JUNGBERG
MEISTERBETRIEB

- Fassadenbau
- Schieferarbeiten
- Trockenbau
- Fachwerk-sanierungen

Dieter Jungberg
Mobil 0172/2836931
Kehrwinkel 15 · 45711 Datteln
Tel. 0 23 63/3 69 31
Fax 0 23 63/72 81 93

L. Beckmann
Sanitär- und Heizungsbau



45711 Datteln
In der Hachheide 11



15 JAHRE

 (02363) 71680 + 2853



DER MALER

- Ausführung aller Malerarbeiten
- Kunststoffputze
- Tapetenstudio
- Kreative Maltechniken
- Fassaden-Arbeiten

DER GLASER

- Glasschleiferei
- Isolierverglasung
- Ganzglastüranlagen
- Spiegel · Möbelgläser
- Duschanlagen
- Solar-Technik

Die Kreative Art

URBAN
Der Maler. Der Glaser.

Tel. 0 23 63/3 45 31
Rudolf-Diesel-Str. 6 · 45711 Datteln
www.glaserei-malerei-urban.de

METALLBAU
LAMPRECHT
40 JAHRE

FENSTER · TÜREN · FASSADEN · SOLARSYSTEME

Was doch alles in



LICHTDACH
ALU
TÜREN
FENSTER
WINTERGARTEN
PORTALE
HANDWERK

steckt!

Rudolf-Diesel-Straße 4 · Tel. 02363/3805-0 · www.lamprecht.eu

Josef Buse
Bedachungs GmbH

Holzbau
Vennemann & Strauch



Kökelsumer Straße 66b
59399 Olfen
☎ 0 25 95 / 38 72 88 Fax 38 72 89



MERTEN HOLZ
Ideen im grünen Bereich

Merten-Holz GmbH
Hauptstraße 4 · 59399 Olfen-Vinum · Telefon 0 25 95 - 30 18 · Fax 0 25 95 - 33 58
www.merten-holz.de · info@merten-holz.de

Sichtschutz, Staketzaun, Pfähle, Pergolen, Spielgeräte, Gartenmöbel, Palisaden, Carports
Alles direkt vom Hersteller

Besuchen Sie doch einmal unsere Gartenausstellung in Olfen-Vinum.
Geöffnet täglich von 8.⁰⁰-18.⁰⁰ Uhr

Wir liefern auch: Holz für Ross und Reiter - Holz für Stadt und Land - Holz für Haus und Meister - Holz für Handel und Wandel

VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Grünflächenbewirtschaftung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.14	1 07-3 76
Grundbesitzabgaben Genthiner Straße 8	Zimmer E.27	1 07-2 26
Grundstücksteilungen Genthiner Straße 8	Zimmer 2.28	1 07-2 78
Grundstücksverwaltung Genthiner Straße 8	Zimmer 1.12	1 07-2 75
Hausnummern-Vergabe Genthiner Straße 8	Zimmer 2.29	1 07-2 84
Hausentwässerung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.06	1 07-3 73
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Hermann-Grochtmann-Museum Genthiner Straße 7		1 07-3 62
Hundesteuer Genthiner Straße 8	Zimmer E.27	1 07-2 26
Jugendhilfe (Kostenbeiträge) Lutherplatz 1	Zimmer 204	1 07-3 36
Jugendgerichtshilfe Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3		73 32 04
Jugendpflege Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3		3 61 04 21
Jugendschutz Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3		3 61 04 21
Katasterauskunft / Katasterauszüge Genthiner Straße 8	Zimmer 2.27	1 07-2 82
Katastrophenschutz Industriestraße 8	(Feuerwache)	5 66 10
Kinderausweise Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Kindertageseinrichtungen Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3		73 32 02
Kindertageseinrichtungen – Betriebskosten Lutherplatz 1	Zimmer 210	1 07-2 57
Kindertageseinrichtungen – Elternbeiträge Lutherplatz 1	Zimmer 205	1 07-2 53
Kindertagespflege Familienbüro Süd, Böckenheckstraße 3		73 32 02
Kinderspielplätze Genthiner Straße 8	Zimmer 2.14	1 07-3 11
Kirmessen & Märkte Genthiner Straße 8	Zimmer E.08	1 07-4 11

■ VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Krankentransport Feuerwehrleitstelle Recklinghausen		1 92 22
Krankentransportgebühren Industriestraße 8	(Feuerwache)	56 61 0
Kulturelle Angelegenheiten Kolpingstraße 1	Zimmer 105	1 07-3 69
Kulturelle Vereinigungen (Verzeichnis) Kolpingstraße 1	Zimmer 105	1 07-3 69
Lärmbekämpfung Genthiner Straße 8	Zimmer E.09	1 07-3 33
Lebensbescheinigungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Lohnsteuerkarten Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Müllabfuhr Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-0
Namensänderungen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.02	1 07-2 33
Obdachlosenangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer E.06	1 07-3 08
Öffentlichkeitsarbeit Genthiner Straße 8	Zimmer 1.16	1 07-2 47
Ordnungsdienst Genthiner Straße 8	Zimmer E.14	1 07-3 34
Pachtwesen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.11	1 07-3 37
Patenschaften Kolpingstraße 1	Zimmer 104	1 07-3 62
Personalausweise Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Personenstandswesen Genthiner Straße 8	Zimmer 1.02	1 07-2 33
Beratungs- und Infocenter Pflege (BIP) Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-3 92
Pflegegeld Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-3 92
Ratsangelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer 1.16	1 07-2 47
Rattenbekämpfung Genthiner Straße 8	Zimmer E.06	1 07-3 86
Rattengiftausgabe Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-0
Reisepässe Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55

VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Rentenanträge / Rentenversicherung Lutherplatz 1	Zimmer 107	1 07-3 90
Rettungsdienst Feuerwehrleitstelle Recklinghausen		1 92 22 Notfall 112
Rundfunkgebührenbefreiung Lutherplatz 1	Zimmer 107	1 07-2 40
Schiedsmann- und Erwachsenen-Schöffen-Angelegenheiten Genthiner Straße 8	Zimmer E.19	1 07-2 60
Schulangelegenheiten Kolpingstraße 1	Zimmer 114	1 07-3 59
Schulsozialarbeit Familienbüro Nord, Heibeckstraße 3		36 10 40
Schwerbehindertenangelegenheiten Lutherplatz 1	Zimmer 102	1 07-2 06
Seniorenberatung Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-3 92
Sondermüll Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-0
Sondernutzungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.14	1 07-2 93
Sozialhilfe Lutherplatz 1	Zimmer 117	1 07-2 03
Sozialversicherung Lutherplatz 1	Zimmer 107	1 07-3 90
Sperrmüllabfuhr Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-14
Sportanlagen (Verwaltung) Kolpingstraße 1	Zimmer 118	1 07-3 60
Sportvereine (Verzeichnis) Kolpingstraße 1	Zimmer 118	1 07-3 60
Sportliche Ehrungen Kolpingstraße 1	Zimmer 118	1 07-3 60
Stadtarchiv Kolpingstraße 1	Zimmer 103	1 07-3 58
Stadtbad (Verwaltung) Kolpingstraße 1	Zimmer 118	1 07-3 60
Stadtbücherei Ellermann-Zentrum, Martin-Luther-Straße 13		23 48
Städtepartnerschaften Kolpingstraße 1	Zimmer 104	1 07-3 62
Stadthalle Kolpingstraße 1	Zimmer 118	1 07-3 60
Stadtinformation im Hermann-Grochtmann-Museum Genthiner Straße 7		35 99 71

■ VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Stadtkasse		1 07-3 01
Genthiner Straße 8	Zimmer E.31/E.32	1 07-3 02
Stadtplan		
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.29	1 07-2 84
Stadtreinigung		
Industriestraße 6	(Betriebshof)	36 14-0
Sterbefälle		
Genthiner Straße 8	Zimmer 1.02	1 07-4 28
Straßenbaubeiträge		1 07-3 24
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.30	1 07-3 87
Straßenbenennung		
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.28	1 07-2 78
Straßensperrungen		
Genthiner Straße 8	Zimmer E.15	1 07-4 14
Straßen- und Wegebau		
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.13	1 07-3 76
Umbettungen		
Hauptfriedhof, Amandusstraße 61		3 10 07
Umlegungsverfahren		
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.29	1 07-2 84
Umweltschutz		
Genthiner Straße 8	Zimmer 2.20	1 07-2 07
Unterhaltsbeistandsschaften		
Lutherplatz 1	Zimmer 205	1 07-2 09
Unterhaltssicherung für Grundwehr- und Zivildienstleistende, Kreis Recklinghausen		
Kurt-Schumacher-Allee 1, Recklinghausen		0 23 61/53 24 30
Unterhaltsvorschuss		
Lutherplatz 1	Zimmer 209/210	1 07-2 31/1 07-2 51
Unterschriftenbeglaubigungen		
Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Vaterschaftsanerkennnisse		
Lutherplatz 1	Zimmer 205	1 07-2 09
Vergnügungssteuern		
Genthiner Straße 8	Zimmer E.28	1 07-2 27
Verkehrsangelegenheiten		
Genthiner Straße 8	Zimmer E.15	1 07-414
Vertriebenen-Angelegenheiten		
Lutherplatz 1	Zimmer 102	1 07-2 06
Vormundschaften		
Lutherplatz 1	Zimmer 203	1 07-2 09
Wahlen		
Genthiner Straße 8	Zimmer 1.14	1 07-2 50
Wahlgrabgebühren		
Hauptfriedhof, Amandusstraße 61		3 10 07

VON A BIS Z. WAS ERLEDIGE ICH WO?

IN SACHEN ...		Telefon
Wasserläufe Genthiner Straße 8	Zimmer 2.06	1 07-3 73
Wehrerfassung Genthiner Straße 8	Zimmer E.01	1 07-5 55
Weiterbildung (VHS) Kolpingstraße 1	Zimmer 201	1 07-2 30
Wildschäden Genthiner Straße 8	Zimmer E.14	1 07-3 34
Wirtschaftsförderung Genthiner Straße 8	Zimmer 2.22	1 07-3 22
Wochenmärkte Genthiner Straße 8	Zimmer E.08	1 07-4 11
Wohnberechtigungsbescheinigungen Genthiner Straße 8	Zimmer E.33	1 07-3 49
Wohngeld Lutherplatz 1	Zimmer 114 – 116	1 07-2 41
Zivilschutz Industriestraße 8	(Feuerwache)	5 66 10

SONSTIGE BEHÖRDEN UND INSTITUTIONEN

Amtsgericht Recklinghausen

Reitzensteinstraße 21
45657 Recklinghausen
Telefon: 02361/5 85-0

Finanzamt Recklinghausen

Westerholter Weg 2
45657 Recklinghausen
Telefon 02361/5 83-0

Bundesagentur für Arbeit Datteln

Westring 14
45711 Datteln
Tel: 01801 / 555111 (Arbeitnehmer) *
Tel: 01801 / 664466 (Arbeitgeber) *
(* Festnetzpreis 3,9 ct/min;
Mobilfunkpreise abweichend)

KFZ-Zulassungsstelle

Stettiner Straße 10
45770 Marl
Telefon: 02361/53-1

Deutsche Post AG - Postfiliale

Hafenstraße 1
45711 Datteln
Telefon 40 12

Führerscheinstelle

Stettiner Straße 6a
45770 Marl
Telefon: 02361/53-1

RUND UMS AUTO

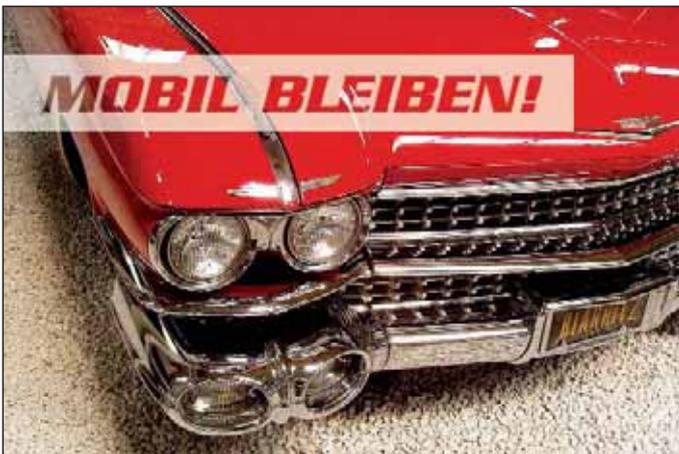
AUTOVERMIETUNG Stoll

Kleintransporter · 9-Sitzer Bus · Autotransportanhänger
Pferdeanhänger · Koffer-, Plan- und offener Kastenanhänger

Freie Tankstelle

Castroper Str. 339 · Datteln
Telefon 0 23 63/97 10 10

Automatische Waschanlage bis 2,85 m Höhe
für PKW und Kleintransporter in Datteln




AUTOHAUS SÜDRING

Autohaus Südring Datteln GmbH
Mazda-Vertragshändler
Südring 231 · 45711 Datteln
Telefon (0 23 63) 26 38
www.autohaus-suedring-datteln.de




MOHAG
Wir bewegen die Region




www.mohag.de
45711 Datteln · Friedrich-Ebert-Str. 73 · Tel. 02363 37960



NICAR
Automobile GmbH



RENAULT

Castroper Str. 285 · 45711 Datteln
Telefon: (0 23 63) 73 99 - 0 · Telefax: (0 23 63) 73 99 - 33
E-Mail: info@nissan-nicar.de · Internet: www.nissan-nicar.de



PARTEIEN



LOHNSTEUERHILFE

Seit **40** Jahren: Ihre

Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. Sitz Datteln
Lohnsteuerhilfverein

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir Hilfe
in Steuersachen für Arbeitnehmer, Beamte, Rentner.

Datteln	Tigg 5	Ruf 0 23 63 / 82 79
Marl	Bergstraße 92	Ruf 0 23 65 / 3 76 17
Recklinghausen	Kaiserwall 24	Ruf 0 23 61 / 1 63 53
Castrop-Rauxel	Poststr. 2/Ecke Lange Str.	Ruf 0 23 05 / 7 71 65

www.lstvdatteln.de · info@lstvdatteln.de

■ SONSTIGE BEHÖRDEN UND INSTITUTIONEN

Kreis Recklinghausen

Kurt-Schumacher-Allee 1
45657 Recklinghausen
Telefon 02361/53-0

Vestische Straßenbahnen GmbH Service-Center

Westerholter Straße 550
45701 Herten
Telefon 02366/1 86-1 86

Polizeidirektion Ost PW Datteln

Ahsener Straße 5
45711 Datteln
Telefon 39 32 631

Wasserschutzpolizei Wache Münster

Kanalweg 17
45711 Datteln
Telefon 3 61 03-0

Schiedspersonen

Bezirk Nord: Klaus Joemann
Körtlingstraße 24
Telefon 32482

Wasserstraßen-Neubauamt Datteln

Speeckstraße 1
45711 Datteln
Telefon 1 04-0

Bezirk Süd: Franz Josef Schwarzenberg
Annastraße 16 a
Telefon 6 67 75

■ UMWELTSCHUTZ

Umweltschutzbeauftragter	Genthiner Straße 8	107-207
Städtischer Recyclinghof	Industriestraße 6	36 14 20
Abfallberatung - Zentraler Betriebshof	Industriestraße 6	36 14 13
Beschwerden über Autowracks - Fachbereich Bürgerservice, Sicherheit und Ordnung	Genthiner Straße 8	107-411
Bodenverunreinigungen, Altablagerungen, Altstandorte & Altlastverdachtsflächen Umweltschutzbeauftragter	Genthiner Straße 8	107-207
Lärm- und Luftbelastung durch Privathaushalte Fachbereich Bürgerservice, Sicherheit und Ordnung	Genthiner Straße 8	107-386
Lärm- und Luftbelastung durch Betriebe oder Baustellen Staatliches Umweltamt Herten		02366/807-0
Naturschutz- und Landschaftspflege Umweltbeauftragter	Genthiner Straße 8	107-207
Verunreinigungen des Grundwassers und oberirdischer Gewässer Umweltschutzbeauftragter In Notfällen	Genthiner Straße 8 Feuerwehr	107-207 112

KIRCHEN UND RELIGIÖSE GEMEINSCHAFTEN

EVANGELISCH	Gemeindebüro	Telefon
Lutherkirche	Pevelingstraße 30	2341
Versöhnungskirche	Meckinghover Weg 20	62351
Friedenskirche am Schiffshebewerk	Provinzialstraße 14	3883928

KATHOLISCH	Pfarrbüro	Telefon
St. Amandus	Kirchstraße 25	56520
St. Antonius	Hachhausener Straße 67	32175
St. Dominikus	Klosterstraße 7 a	62283
St. Josef	Hagemer Kirchweg 16	62106
St. Maria Magdalena	Horneburger Straße 58	62520
St. Marien Ahsen	Vogelsangweg 4	31854

ORTHODOXE GEMEINDE	Kirche
Russische Gemeinde der heiligen Boris und Gleb Horneburg	Horneburger Straße 85

EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE GEMEINDEN	Gemeindesaal	Telefon
Freie Gemeinde Datteln Wendepunkt	Herdieckstraße 19	913254
Freie Christengemeinde Datteln	Lohstraße 46 b	52719

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHEN	Kirche	Telefon
Gemeinde Datteln	Am Mühlenbach 22	02591 893734
Gemeinde Datteln-Meckinghoven	Gerhardstraße 9	0180 13157700193

JEHOVAS ZEUGEN	Königreichsaal	Telefon
Jehovas-Zeugen Versammlung e. V.	Ahsener Straße 13	33020

ISLAM	Moschee	Telefon
Orhangazi Camii, Dachverband Ditib	Südring 155	34051

ANGEBOTE FÜR SENIOREN UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

Beratungsstellen

Beratungs- und Infocenter Pflege (BIP)

Trägerunabhängige Beratungsstelle für Senioren,
Pflegerbedürftige und deren Angehörige

Lutherplatz 1, 45711 Datteln;

1. Stock, Zimmer 113

Tel.: 107-392

Fax: 107-441

E-Mail: bip@stadt-datteln.de

Caritasverband Datteln e. V.

Kirchstraße 29, 45711 Datteln

Tel.: 5656-0

Fax: 56 56 76

E-Mail: info@caritas-datteln.de

Kurzzeitpflegeangebote

Ida-Noll-Zentrum

Leharstraße 9, 45711 Datteln

Tel.: 7 39 10

■ ANGEBOTE FÜR SENIOREN UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

St.-Vincenz-Krankenhaus
Kurzzeitpflegeeinrichtung
Rottstraße 11, 45711 Datteln Tel.: 108-2610

Tagespflege Stube GbR
Pahlenort 21, 45711 Datteln Tel.: 35 99 98

„Kleine Oase“ Kurzzeit-Wohnheim für
Kinder und Jugendliche mit Behinderung
Hagemer Kirchweg 14, 45711 Datteln Tel.: 67 77

Seniorenheime

Ida-Noll-Zentrum (AWO)
Leharstraße 9, 45711 Datteln Tel.: 73 91-0

Ludgerushaus e. V.
Eisenbahnstraße 19, 45711 Datteln Tel.: 36 44 10

Amarita Datteln
Friedrich-Ebert-Straße 72, 45711 Datteln Tel.: 36 00

Einrichtungen für Menschen mit Behinderung
Wohnheime für Menschen mit geistiger Behinderung

Freiherr-vom-Stein-Haus
Nonnenrott 44, 45711 Datteln
Außenwohngruppe „Insel“
Heibeckstraße 1, 45711 Datteln Tel.: 9 19 80
Tel.: 5 12 00

„Kinderarche“ – Integrative Kindertagesstätte
der Vestischen Kinder- und Jugendklinik
Lloydstraße 18 c, 45711 Datteln Tel.: 97 51 78

■ SOZIALE EINRICHTUNGEN UND VERBÄNDE

Arbeiterwohlfahrt Stadtverband Datteln

Leharstraße 9, 45711 Datteln
Internet: www.awo-msl-re.de
E-Mail: schuldnerberatungszentrum-datteln@awo-msl-re.de

- Kinder-, Jugend- und Familienhilfe
Leharstraße 9, 45711 Datteln Tel.: 97 95-0
- Schuldnerberatung
Becklemer Weg 20, 45711 Datteln Tel.: 97 95-12
und -13

Caritasverband Datteln e. V.

Kirchstraße 29, 45711 Datteln
E-Mail: info@caritas-datteln.de
Homepage: www.caritas-datteln.de

- Ambulante Hilfe für Menschen mit Demenz
und deren Angehörige
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-20
- Beratungsstelle für Aussiedler und Flüchtlinge
Margaretenstraße 19, 45711 Datteln Tel.: 6 12 13

- Beratungsstelle für Senioren und deren Angehörige
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-36

- Dattelner Tafel
Heibeckstraße 20, 45711 Datteln Tel.: 35 70 24
und 56 56-0

- Elisabeth-Hospiz
St.-Vincenz-Straße 6, 45711 Datteln Tel.: 40 21
und 56 56-26

- Essen auf Rädern
Mobiler Sozialer Hilfsdienst
Behindertenfahrdienst
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-46

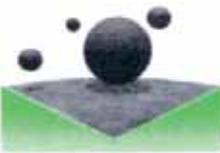
- Hausbetreuungsdienst
- Ambulantes Hospiz -
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-36

- Seniorenerholung
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-16

- Mutter-Kind-Kuren
Müttergenesungskuren
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-26

■ ALLES FÜR IHRE GESUNDHEIT

Reinhard Mrotzek
 Facharzt für Dermatologie
 Allergologie Naturheilverfahren
 Ambulante Operationen Lasermedizin
 Medizinisch-Dermatologische Kosmetologie



Heibeckstraße 30
 45711 Datteln

Telefon (0 23 63) 3 30 80
 Telefax (0 23 63) 3 33 27



Dr. med. K. Többen
 Facharzt für Allgemeinmedizin
 Naturheilverfahren/Akupunktur

Türkenort 17 · 45711 Datteln
 Tel.: 0 23 63 - 5 34 04 · Fax: 0 23 63 - 5 34 03

Dr. med. Gerhard Schwippe
 Facharzt für Innere Medizin
 Hausärztliche Versorgung
 Facharzt für Geriatrie • Hypertensiologe




Sprechzeiten: Montag-Donnerstag 8.00 - 11.30 Uhr · 14.00-17.00 Uhr
 Mittwoch 8.00 - 11.30 Uhr
 Freitag 8.00 - 15.00 Uhr durchgehend

Telefon: 0 23 63 / 55 80 88 Fax: 0 23 63 / 55 80 89
 45711 Datteln E-Mail: schwippe@interdata.de

Praxis für Krankengymnastik
 Anne Odenkirchen
 Andrea Sass

Friedrich-Ebert-Straße 28 · 45711 Datteln
 Telefon (0 23 63) 3 27 87

Praxis für Ergotherapie
 Hafenstraße 29 · 45711 Datteln
 Telefon: 0 23 63 / 56 11 66

Robert-Bosch-Str. 25 · 59399 Olfen
 Telefon: 0 25 95 / 97 26 41

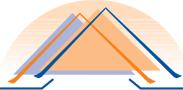


APOTHEKEN



Barbara Diekhöfer
 Praxis für Krankengymnastik

Krumme Straße 1 · 45711 Datteln
 Telefon: (0 23 63) 5 34 45
 www.barbara-diekhoefer.de



AMANDUS • HAGEMER
APOTHEKE
 ANGELA RIPHAUS

Amandus Apotheke Heibeckstr. 4 · 45711 Datteln
 Tel: 0 23 63 / 56 12 70

Hagemer Apotheke Castroper Str. 98 · 45711 Datteln
 Tel: 0 23 63 / 7 32 66

Die Apotheken Ihres Vertrauens.



Dietmar Schilling
 Praxis für Krankengymnastik
 Physikalische Therapie

In den Birken 2b · 45711 Datteln
 Telefon: (0 23 63) 5 50 58
 E-Mail: schilling-dietmar@t-online.de

FIGURSTUDIO



Praxis LoKa
 Martin-Luther-Str. 1
 45711 Datteln
 Tel. 0 23 63 / 36 52 09

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen bei Kindern und Erwachsenen • Hausbesuche • www.lagopaedie-necklinghausen.de

Ihr Spezialist für Vitalität,
 Abnehmen, Straffung + Cellulite



Vitalis
 FIGURSTUDIO FÜR DIE FRAU

Wattrop, Hagelstraße 14,
 Ärztehaus am Kiepenkerl
 Tel.: 0 23 09 - 78 79 04

Mo-Fr 9-12 Uhr, Mo + Mi 15-20 Uhr,
 Di, Do, Fr 15-19 Uhr, Sa 13-16 Uhr

Oer-Erkenschwick, Marktstraße 12
 Tel.: 0 23 68 - 89 02 02

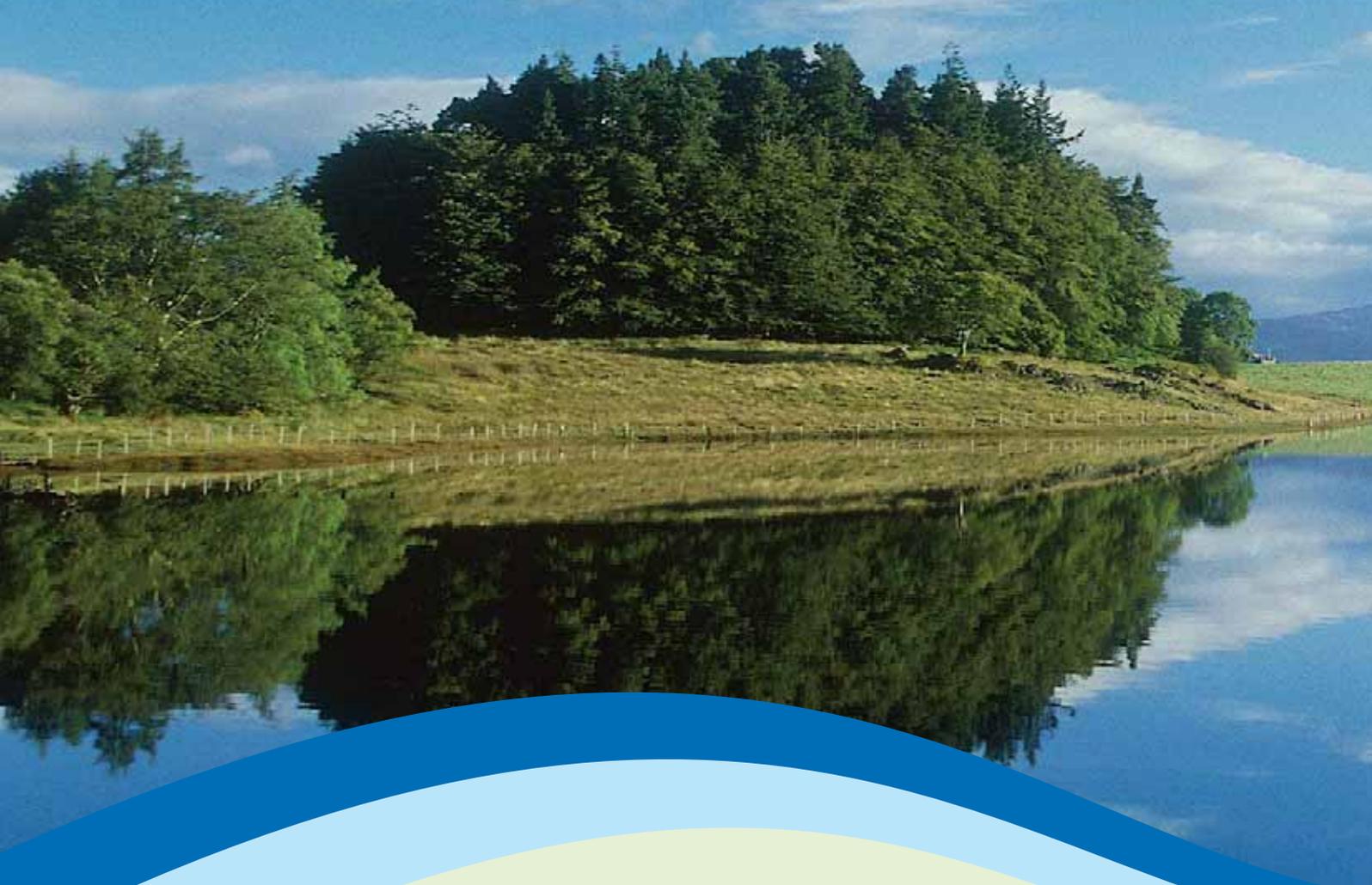
Mo-Fr 9-12 Uhr, Di + Do 15-20 Uhr
 Mo, Mi, Fr 15-19 Uhr, Sa 14-17 Uhr

Neue Öffnungszeiten



■ SOZIALE EINRICHTUNGEN UND VERBÄNDE

- **Sozialstation**
(Kranken-, Alten- und Familienpflege)
Kirchstraße 29, 45711 Datteln Tel.: 56 56-56
- **Deutsches Rotes Kreuz**
Stadtverband Datteln e. V. Tel.: 35 50 34
Ahsener Straße 43, 45711 Datteln
E-Mail: info@drk-datteln.de
Internet: www.drk-datteln.de
- **Pflegedienst** Tel.: 0800/1 92 19 00
- **Hausnotruf** Tel.: 0800/1 92 19 00
- **Diakonisches Werk im Kirchenkreis**
Recklinghausen e. V. Tel.: 56 50-20
Pevelingstraße 30
Internet: www.diakonie-kreis-re.de
- **Ambulant Betreutes Wohnen**
für suchtkranke Menschen
Pevelingstraße 30 Tel.: 5 43 07
- **Ambulant Betreutes Wohnen**
für psychisch erkrankte Menschen
Pevelingstraße 28 Tel.: 5 69 33 40,
Fax: 5693341
- **Ambulant Betreutes Wohnen**
für Menschen mit geistigen Behinderungen
König-Ludwig-Straße 166,
45663 Recklinghausen Tel.: 02361/3 02 95-26
- **Beratungsstelle für Wohnungslose**
Hohe Straße 4 a, 45711 Datteln Tel.: 3 31 89,
Fax: 361281
- **Diakoniestation Datteln**
Pevelingstraße 30, 45711 Datteln 56 50-20,
Fax: 565043
- **Fachstelle Sucht**
Pevelingstraße 30, 45711 Datteln Tel.: 56 50-30,
Fax: 5 54 31
- **Frauenhaus Datteln** Tel.: 6 18 83
- **Kontakt- und Beratungsstelle**
Hachhausener Straße 6, 45711 Datteln Tel.: 3 11 49,
Fax: 36 07 33
- **Psychosoziale Dienste**
Pevelingstraße 30, 45711 Datteln Tel.: 56 50-10,
Fax: 5 54 31
- **Recklinghäuser Werkstätten Förderturm II**
In den Hofwiesen 24, 45711 Datteln Tel.: 3 81 60-0,
Fax: 3 61 60-47
- **Tagesstätte für psychisch erkrankte Menschen**
Horneburger Straße 49, 45711 Datteln Tel.: 36 36 57,
Fax: 36 36 64
- **Umwelt-Werkstatt**
Südring 280, 45711 Datteln Tel.: 91 00 10,
Fax: 9 10 01 19



■ VIELEN DANK!

Die Stadt Datteln
und der BVB-Verlag
in Nordhorn
bedanken sich
bei allen
inserierenden Firmen
für die freundliche
Unterstützung
bei der Realisierung
dieser Broschüre!

LEISTUNGSSTARKE UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR

Deutschland und Europa jederzeit mit Strom durch die Energieerzeugung aus Kohle, Gas, Öl und Biomasse zu versorgen – zuverlässig, effizient und verantwortungsvoll –, das ist unser Selbstverständnis.

Die E.ON Kraftwerke GmbH mit Sitz in Hannover betreibt an über 30 Standorten in Deutschland Kraftwerke mit einer installierten Leistung von rund 15.000 Megawatt. Jahr für Jahr speisen wir rund 50 Milliarden Kilowattstunden in die Versorgungsnetze ein. Wir erwirtschaften mit rund 4.700 Mitarbeitern und einer Ausbildungsquote von ca. 10 Prozent etwa 2,7 Mrd. Euro/Jahr.

Damit ist E.ON Kraftwerke einer der größten konventionellen Stromerzeuger in Deutschland und ein wichtiger Bestandteil im bundesweiten Energiemix – heute und in der Zukunft. Darüber hinaus planen und bauen wir neue Kraftwerke im In- und Ausland.



Energie für die Zukunft –
mit Tradition



Energie mit Tradition – für die Zukunft

Deutschland und Europa jederzeit mit Strom aus konventioneller Energieerzeugung zu versorgen – zuverlässig, effizient und verantwortungsvoll –, dafür betreibt die E.ON Kraftwerke GmbH mit Sitz in Hannover über 50 Kraftwerke mit einer installierten Leistung von rund 15.000 Megawatt. Jahr für Jahr speisen wir rund 50 Milliarden Kilowattstunden in die Versorgungsnetze ein. Wir erwirtschaften mit rund 4.700 Mitarbeitern und einer Ausbildungsquote von ca. 10 Prozent etwa 3 Milliarden Euro pro Jahr. Damit ist E.ON Kraftwerke einer der größten konventionellen Stromerzeuger in Deutschland. Darüber hinaus planen und bauen wir neue Kraftwerke im In- und Ausland. E.ON Kraftwerke setzt bei Neubauten weiterhin auf die Optionen Gas und Steinkohle. Ein Schwerpunkt liegt auf Steinkohlekraftwerken der nächsten Generation mit hohen, ressourcen- und umweltschonenden Wirkungsgraden. Ein Neubau entsteht zurzeit am Rande des Ruhrgebietes – das Steinkohlekraftwerk Datteln 4. Besuchen Sie uns im „Treffpunkt Energie Datteln“ und erleben Sie alle Etappen der Entstehung des Kraftwerks

Datteln 4 aus nächster Nähe mit und erfahren Sie Informatives rund um das Thema Energie. Auf unseren Energie-Parcours erleben Sie die ganze Faszination der Kraftwerkstechnologie, erproben Ihre Fähigkeiten als Energiemanager und entdecken interessante Details zum Thema Energieerzeugung. Seit mehr als 40 Jahren erzeugen wir Energie am Standort Datteln. Bereits 1964 wurde hier der Grundstein für die Bahnstromerzeugung der E.ON Kraftwerke mit den Kraftwerksblöcken 1 und 2 gelegt, 1969 folgte Block 3. Diese Kraftwerke erreichen ihr technisches und wirtschaftliches Laufzeitende und sollen durch ein neues, hoch-effizientes Kraftwerk ersetzt werden. Der Neubau wird konsequent für den Einsatz modernster Energietechnik geplant und markiert einen Sprung in der Effizienz der Kohleverstromung. Deutschland hat mit 38 Prozent den weltweit höchsten Durchschnittswert bei den Wirkungsgraden von Steinkohlekraftwerken. Mit einem Wirkungsgrad von über 45 Prozent setzt das Kraftwerk Datteln 4 neue Standards hinsichtlich Energieeffizienz und Klimaschutz. Durch den Einsatz der Kraft-Wärme-Koppelung und der Erzeugung von Fernwärme für die Region wird der Nutzungsgrad des eingesetzten

Brennstoffes auf über 50 Prozent steigen. Ein Teil der erzeugten Energie wird über eine innovative, weltweit leistungsstärkste Umrichteranlage aus dem mit 50 Hertz vom Generator erzeugten elektrischen Strom in 16,7-Hertz-Strom für die Deutsche Bahn übertragen. So entsteht in Datteln der größte Bahnstromspeisepunkt Deutschlands.

Der Neubau soll ältere Standorte in der Region substituieren und dadurch auch die Umweltbilanz in der Region verbessern. Aufgrund des hohen Wirkungsgrads des Kraftwerks Datteln 4 wird diese Anlage in der Rangfolge der Einsatzliste der Energieerzeuger hoch positioniert, so dass weitere, mit schlechteren Wirkungsgraden produzierte Energie aus dem Markt gedrängt wird und sich so die Umweltbilanz weiter verbessern wird. Die Investition von E.ON Kraftwerke in den Neubau sehen wir als Bekenntnis zum Standort Datteln und als eindrucksvollen Beweis für Datteln als Investitionsstandort. Der Neubau soll den Standort Datteln und die damit verbundenen direkten und indirekten Arbeitsplätze für mehrere Jahrzehnte sichern. Dies bewirkt eine nachhaltige Wertschöpfung für die Wirtschaftsregion Emscher-Lippe.



Öffnungszeiten
Mittwochs von 10 bis 17 Uhr
Samstags von 10 bis 17 Uhr
oder nach Vereinbarung

Treffpunkt Energie
Zur Seilscheibe 8
45711 Datteln

T 02363-977 27 99 · F 02363-977 2662
E-Mail: treffpunkt-datteln@eon-energie.com
www.kraftwerk-datteln.com

Die Daten in der Übersicht

Elektrische Leistung	1.100 MW brutto 642 MW (50 Hz) 413 MW (16,7 Hz)
Fernwärme	380 MW th max
Nettowirkungsgrad	> 45 %
Brennstoffbedarf	360 t/h Steinkohle
Dampfmenge	2,950 t/h
Frischdampfparameter	600 °C/285 bar
Rauchgasableitung	über Kühlturm
Baubeginn	Februar 2007

e.on | Kraftwerke

Ist Ihr Hausanschluss wirklich dicht?



Wir sagen es Ihnen!

Schüßler's **ROHRREINIGUNG**

Hilfe rund um die Uhr: ☎ **08000/696 007**
(kostenlose Hotline)

Hornburger Str. 110
45739 Oer-Erkenschwick
Tel.: 0 23 68 - 696 007

An der Molkerei 2
46284 Dorsten
Tel.: 0 23 62 - 99 88 88

Internet: www.rohrreinigungsschnelldienst.de
E-Mail: info@rohrreinigungsschnelldienst.de

**Zertifizierter
Fach-
betrieb für
Dichtheits-
prüfung**

gemäß § 61a
LWG NRW